

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

# ÉTUDE DES CRÉDITS

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS  
GÉNÉRAUX

LES DONNÉES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC  
SONT L'OBJET D'UNE PRÉSENTATION DISTINCTE

2009-  
2010

AVRIL 2009

Québec 

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

TABLE DES MATIÈRES

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

<b>QUESTION</b>	<b>LIBELLÉ DE LA QUESTION</b>	<b>PAGE</b>
1	Voyages hors Québec	
2	Détails des ententes signées par le ministère lors de missions à l'étranger et leurs résultats	
3	Sommes dépensées pour les voyages en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger	
4	Dépenses en publicité et articles promotionnels	
5	Contrats octroyés par un ministère ou un organisme	
6	Les projets de développement informatique depuis 2003-2004	
7	Photocopie, téléphonie cellulaire, téléavertisseur, mobilier de bureau, distributeurs d'eau de source, transport, hébergement et repas, perfectionnement ou ressourcement, pour le Ministère et les organismes	
8	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin ou féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour 2004-2005, 2005-2006, 2007-2008 et 2008-2009 et prévisions 2009-2010</li> <li>- Congés de vacances/maladie/temps supplémentaire</li> <li>- Ventilation des effectifs par catégories d'emploi et autres informations concernant l'effectif</li> </ul>	
9	Espaces loués de la SIQ	
10	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 <sup>er</sup> avril 2008 à ce jour	
11	Personnel de cabinet durant l'année 2008-2009	
12	Sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du ministre	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

<b>QUESTION</b>	<b>LIBELLÉ DE LA QUESTION</b>	<b>PAGE</b>
13	Transferts du gouvernement fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et prévisions pour 2009-2010 à 2011-2012 pour chacun des programmes ou des fonds	
14	Liste du personnel en disponibilité	
15	Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2008-2009	
16	Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère	
17	Personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres	
18	Liste du personnel qui reçoit une double rémunération	
19	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût de chacun	
20	Détails pour chaque site Internet du ministère, incluant les sites pour les événements ponctuels (noms des concepteurs, coûts, responsables, utilisation, etc.)	
21	Nominations, depuis le 1 <sup>er</sup> mai 2008, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs	
22	Pour 2008-2009, dépenses effectuées pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles	
23	Montants déboursés en 2008-2009 et prévisions pour 2009-2010 pour les études, avis ou achats de matériels pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés et les échéances prévues	
24	Demandes d'accès à l'information pour 2008-2009	
25	Mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres	
26	Liste des ententes et leur nature entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

<b>QUESTION</b>	<b>LIBELLÉ DE LA QUESTION</b>	<b>PAGE</b>
1	Voyages hors Québec	001
2	Détails des ententes signées par le ministère lors de missions à l'étranger et leurs résultats	049
3	Sommes dépensées pour les voyages en avion ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger	051
4	Dépenses en publicité et articles promotionnels	055
5	Contrats octroyés par un ministère ou un organisme	065
6	Les projets de développement informatique depuis 2003-2004	105
7	Photocopie, téléphonie cellulaire, téléavertisseur, mobilier de bureau, distributeurs d'eau de source, transport, hébergement et repas, perfectionnement ou ressourcement, pour le Ministère et les organismes	109
8	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin ou féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour 2004-2005, 2005-2006, 2007-2008 et 2008-2009 et prévisions 2009-2010</li> <li>- Congés de vacances/maladie/temps supplémentaire</li> <li>- Harcèlement psychologique</li> <li>- Ventilation des effectifs par catégories d'emploi et autres informations concernant l'effectif</li> </ul>	113 116 122 123
9	Espaces loués de la SIQ	129
10	Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1 <sup>er</sup> avril 2008 à ce jour	135
11	Personnel de cabinet durant l'année 2008-2009	137
12	Sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du ministre	141

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE  
ADRESSÉE À TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX**

**LISTE DES QUESTIONS**

<b>QUESTION</b>	<b>LIBELLÉ DE LA QUESTION</b>	<b>PAGE</b>
13	Transferts du gouvernement fédéral en 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009 et prévisions pour 2009-2010 à 2011-2012 pour chacun des programmes ou des fonds	147
14	Liste du personnel en disponibilité	151
15	Nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2008-2009	153
16	Liste du personnel hors structure, par catégories d'emploi, rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère	155
17	Personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres	159
18	Liste du personnel qui reçoit une double rémunération	163
19	Liste de tous les abonnements du ministère et le coût de chacun	167
20	Détails pour chaque site Internet du ministère, incluant les sites pour les événements ponctuels (noms des concepteurs, coûts, responsables, utilisation, etc.)	189
21	Nominations, depuis le 1 <sup>er</sup> mai 2008, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs	197
22	Pour 2008-2009, dépenses effectuées pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles	201
23	Montants déboursés en 2008-2009 et prévisions pour 2009-2010 pour les études, avis ou achats de matériels pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés et les échéances prévues	203
24	Demandes d'accès à l'information pour 2008-2009	205
25	Mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres	207
26	Liste des ententes et leur nature entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes	209

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**1. VOYAGES HORS QUÉBEC**





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
Endroit : Date : But :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 6 mai 2008 Fin : 7 mai 2008 Présenter des perspectives aux provinces et territoires en matière de résilience des infrastructures essentielles dans la foulée des décisions de la rencontre des ministres fédéraux-provinciaux-territoriaux (FPT) responsables des mesures d'urgence	214	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
Personnes rencontrées :	Les représentants désignés par les provinces et territoires au groupe de travail FPT sur les infrastructures essentielles			
Endroit : Date : But :	Ville : St. John's Province : Terre-Neuve-et-Labrador, Canada Début : 6 mai 2008 Fin : 10 mai 2008 Participer à la réunion du Comité des agents de liaison (CAL) du Centre canadien de la statistique juridique (CCSJ)	1 636	Goyette, Steven	Conseiller statistique
Personnes rencontrées :	Les membres du comité des agents de liaison du Centre canadien de la statistique juridique			
Endroit : Date : But :	Ville : Victoria Province : Colombie-Britannique, Canada Début : 19 mai 2008 Fin : 30 mai 2008 Rencontrer des personnes qui ont participé au développement et à l'implantation des systèmes Justin et Cornet qui sont à la base de la réalisation du Système intégré d'information de justice (SIIJ) au Québec	17 818	Fortin, Jacynthe Giguère, Éric Harvey, Gilles Dion, Alexandre	Gestionnaire du projet SIIJ Chef pilote du projet SIIJ Analyste de l'informatique Développeur informatique
Personnes rencontrées :	Bill Young, Gouvernement de la Colombie-Britannique Rose Wilson, Gouvernement de la Colombie-Britannique Firme Sierra			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :   Personnes rencontrées :	Ville : Calgary Province : Alberta, Canada Début : 2 juin 2008 Fin : 5 juin 2008 Participer à la réunion bi-annuelle des sous-ministres fédéraux-provinciaux-territoriaux, responsables de la justice  Les sous-ministres de la sécurité publique et de la justice des provinces et du fédéral	2 164	Girard, Paul Lamothe, Geneviève	Sous-ministre Coordonnatrice ministérielle des relations intergouvernementales et internationales
Endroit : Date : But :   Personnes rencontrées :	Ville : St-Andrew's Province : Nouveau-Brunswick, Canada Début : 9 juin 2008 Fin : 11 juin 2008 Participer à la rencontre bi-annuelle des responsables des services correctionnels (Heads of Corrections)  Les responsables des services correctionnels provinciaux et canadiens	1 078	Lortie, Jean	Sous-ministre associé à la Direction générale des services correctionnels
Endroit : Date : But :   Personnes rencontrées :	Ville : Halifax Province : Nouvelle-Écosse, Canada Début : 9 juin 2008 Fin : 12 juin 2008 Participer à la rencontre du International Emergency Management Group (IEMG) donnant suite à l'entente signée entre les premiers ministres des provinces de l'Est du Canada et les Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre  Les directeurs « Emergency Measures Organization » (EMO) des 5 provinces et des 6 états ainsi que les membres des différents groupes de travail du IEMG	1 624	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Paris et Lille Pays : France Début : 16 juin 2008 Fin : 21 juin 2008 Participer à la mission en France d'une délégation de la Société immobilière du Québec, du ministère de la Sécurité publique et de l'Agence des partenariats public-privé du Québec afin de profiter des expériences françaises dans la construction d'établissement de détention en mode « Partenariat public-privé » Olivier Touchet, Christophe Carlier, Fabienne Viala de Bouygues construction et Bernard Hémerly (Architecte) – Alain Bretagnolle de la Firme Architecture Studio – Pascal Druart de la Direction de l'administration pénitentiaire (DAP) – Diane Poujet de l'Agence publique pour l'immobilier de la justice (APIJ) – François Bergère et Patrice Moura de la Mission d'appui aux Partenariats Public-Privé (MAPPP) – Martine Birling des Relations internationales du ministère de la Justice	3 423	Leclerc, Jean	Directeur de la gestion immobilière
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Chicago État : Illinois, États-Unis Début : 18 juin 2008 Fin : 20 juin 2008 Participer à la rencontre des représentants REMAC (Regional Emergency Management Advisory Committee) du Canada et des États-Unis afin de donner suite à la volonté exprimée par le premier ministre du Canada et ses homologues américain et mexicain dans le cadre du Partenariat Sécurité Prospérité  Les représentants REMAC du Canada et des États-Unis	1 693	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 6 juillet 2008 Fin : 9 juillet 2008 Participer à la rencontre du Canadian Council of Fire Marshals and Fire Commissionners  Les 13 commissaires des provinces et des territoires	1 355	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :	Ville : Boulder État : Colorado, États-Unis Début : 11 juillet 2008			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Frédéricton Province : Nouveau-Brunswick, Canada Début : 18 septembre 2008                      Fin : 19 septembre 2008 Répondre à l'invitation des autorités gouvernementales du Nouveau-Brunswick afin de discuter de questions stratégiques en matière de sécurité civile et de tirer profit de l'expérience québécoise développée en ce sens  Le sous-ministre en titre du ministère de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick ainsi que ses principaux collègues interpellés par la sécurité civile	1 737	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Boston et New York État : Massachusetts et New York, États-Unis Début : 23 septembre 2008                      Fin : 28 septembre 2008 Assurer le suivi des ententes en matière de sécurité intérieure et de lutte contre le terrorisme signées au cours de l'année 2007 avec les États du Massachusetts et de New York  Délégation du Québec à Boston, Massachusetts Homeland Security, Commonwealth Fusion Center, First Coast Guard District, Délégation du Québec à New York, Deputy Secretary for Public Safety, Tribute WTC Visitor Center, NYPD, NYSOHS, NYSIC	16 545	Moreau, Pierre Tétrault, Éric Turcotte, Jocelyn Girard, Paul Lafrenière, Robert  Savard, Céline	Directeur de cabinet Directeur de cabinet adjoint Attaché politique Sous-ministre Sous-ministre associé à la Direction générale des affaires policières Coordonnatrice ministérielle des relations intergouvernementales et internationales par intérim
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Mexico Pays : Mexique Début : 5 octobre 2008                      Fin : 11 octobre 2008 Participer à la Première réunion ministérielle interaméricaine en sécurité publique  Les représentants des gouvernements des États d'Amérique, de Sécurité publique Canada et du ministère des Relations internationales	2 671	Girard, Paul	Sous-ministre

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction et services support à la gestion – 01.01

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
Endroit : Date : But :	Ville : St. John's Province : Terre-Neuve, Canada Début : 13 octobre 2008      Fin : 15 octobre 2008 Participer à la rencontre du Conseil de recherche et sauvetage au sol du Canada concernant les travaux en recherche en cas de sinistre de grande envergure	1 923	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
Personnes rencontrées :	Les représentants en Recherche et Sauvetage de chacune des 13 provinces et territoires de même que leurs conseillers spécialisés en la matière			
Endroit : Date : But :	Ville : Régina Province : Saskatchewan, Canada Début : 22 octobre 2008      Fin : 24 octobre 2008 Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale du Comité de coordination des hauts fonctionnaires (justice pénale)	1 402	Savard, Céline	Coordonnatrice ministérielle des relations intergouvernementales et internationales par intérim
Personnes rencontrées :	Les membres du Comité de coordination fédéral-provincial-territorial des hauts-fonctionnaires en justice pénale			
Endroit : Date : But :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 27 octobre 2008      Fin : 27 octobre 2008 Participer à la rencontre du sous-comité fédéral-provincial-territorial en cas d'urgence chimique, biologique, radiologique, nucléaire ou liée à des explosifs (CBRNE).	978	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
Personnes rencontrées :	Les membres du sous-comité fédéral-provincial-territorial CBRNE			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : Toronto Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 28 octobre 2008 Fin : 29 octobre 2008 <b>But :</b> Sur l'invitation du gouvernement de l'Ontario, présenter le système québécois de résilience des infrastructures critiques à l'occasion de « 2008 Fall Conference & Interdependency Exercise »  <b>Personnes rencontrées :</b> Les hauts fonctionnaires de la finance et gestionnaires des infrastructures essentielles de l'Ontario		179	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
<b>Endroit :</b> Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 29 octobre 2008 Fin : 29 octobre 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre de la Banque du Canada pour y présenter l'approche d'infrastructures essentielles au Québec  <b>Personnes rencontrées :</b> Les sous-gouverneurs de la Banque nationale du Canada et le directeur des opérations bancaires		258	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
<b>Endroit :</b> Ville : St. John's Province : Terre-Neuve, Canada <b>Date :</b> Début : 2 novembre 2008 Fin : 5 novembre 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre du Canadian Council of Emergency Measures Organization (CCEMO) regroupant les dirigeants de sécurité civile des provinces et territoires ainsi qu'à la rencontre du Senior Official Representative Management (SOREM)  <b>Personnes rencontrées :</b> Les directeurs « Emergency Measures organization » de chacune des provinces et territoires au Canada		742	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Victoria Province : Colombie-Britannique, Canada Début : 2 novembre 2008      Fin : 6 novembre 2008 Participer à la rencontre bi-annuelle des responsables des services correctionnels (Heads of Corrections)  Les responsables des services correctionnels du fédéral, des provinces et des territoires	2 809	Portelance, Brigitte	Sous-ministre associée à la Direction générale des services correctionnels
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : St. John's Province : Terre-Neuve, Canada Début : 5 novembre 2008      Fin : 9 novembre 2008 Participer au symposium « Canadian Risk and Hazards Network » (CRHNet) regroupant chercheurs et intervenants dans le domaine de la sécurité civile. La thématique du symposium était : « Forging Partnerships for Disaster Resilient Communities »  Plusieurs décideurs de haut niveau, chercheurs universitaires et personnes clés du milieu de la sécurité civile	1 151	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Querétaro Pays : Mexique Début : 8 novembre 2008      Fin : 14 novembre 2008 Participer aux réunions de gouvernance du Centre international pour la prévention de la criminalité (CIPC) : 15 <sup>e</sup> réunion de l'Assemblée générale, 18 <sup>e</sup> réunion du Conseil d'administration et 8 <sup>e</sup> Colloque annuel du CIPC sur la prévention de la criminalité dont le thème est : « La sécurité des femmes »  Les membres du CIPC	3 363	Lafrenière, Robert	Sous-ministre associé à la Direction générale des affaires policières



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : St. John's Province : Terre-Neuve, Canada <b>Date :</b> Début : 10 novembre 2008 Fin : 10 novembre 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre du Conseil d'administration du Canadian Risk and Hazards Network (CRHNet)  <b>Personnes rencontrées :</b> Les membres du Conseil d'administration du CRHNet		207	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
<b>Endroit :</b> Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 12 novembre 2008 Fin : 14 novembre 2008 <b>But :</b> Participer à la réunion du Comité des agents de liaison (CAL) du Centre canadien de la statistique juridique (CCSJ)  <b>Personnes rencontrées :</b> Les membres du comité des agents de liaison du Centre canadien de la statistique juridique		799	Goyette, Steven	Conseiller statistique
<b>Endroit :</b> Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 1 <sup>er</sup> décembre 2008 Fin : 3 décembre 2008 <b>But :</b> Participer aux réunions fédéral-provincial-territorial (FPT) des sous-ministres responsables des services de police et du Comité national de coordination sur le crime organisé (CNC)  <b>Personnes rencontrées :</b> Les sous-ministres associés FPT responsables des services de police et du Comité national de coordination sur le crime organisé		133	Lafrenière, Robert	Sous-ministre associé à la Direction générale des affaires policières

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 19 janvier 2009Fin : 20 janvier 2009 Participer à la rencontre spéciale du Senior Official Representative of Emergency Management (SOREM) portant sur la planification stratégique des activités fédérales-provinciales-territoriales (FPT) en matière de sécurité civile pour les prochaines années. Cette rencontre devra servir à alimenter les discussions lors de la rencontre FPT ayant lieu en février à Edmonton Les directeurs « Emergency Measures Organization » des 13 provinces et territoires du Canada ainsi que les directeurs et les haut fonctionnaires fédéraux de Protection Civile Canada	544	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Regina Province : Saskatchewan, Canada Début : 17 janvier 2009Fin : 22 janvier 2009 Participer à la Réunion fédérale-provinciale-territoriale des sous-ministres responsables de la justice Les sous-ministres FPT responsables de la justice et de la sécurité publique des provinces du Canada	4 294	Girard, Paul Savard, Céline	Sous-ministre Coordonnatrice ministérielle des relations intergouvernementales et internationales par intérim,
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : New York État : New York, États-Unis Début : 17 février 2009Fin : 18 février 2009 Participer à une rencontre avec la Deputy Secretary of Public Safety et le Director of New York State Office of Homeland Security afin de maintenir la coopération en sécurité intérieure Mme O'Donnel, Deputy Secretary of Public Safety M. Donlon, Director of New York State Office of Homeland Security	1 800	Lafrenière, Robert	Sous-ministre associé à la Direction générale des affaires policières

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Washington État : Washington, États-Unis Début : 18 février 2009			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : Washington État : District of Colombia, États-Unis <b>Date :</b> Début : 19 mars 2009 Fin : 20 mars 2009 <b>But :</b> Participer à une mission de hauts fonctionnaires du gouvernement du Québec dans le cadre de la Stratégie du Québec à l'égard des États-Unis : énergie et changements climatiques; sécurité (frontière et immigration); économie et commerce  <b>Personnes rencontrées :</b> David Heyman du Center for Strategic and International Studies, Demetrios Papademetriou de Migration Policy Institute, Susan Aaronson, spécialiste en commerce international, Raymond C. Scheppach du National Governors Association		1 785	Lafrenière, Robert	Sous-ministre associé à la Direction générale des affaires policières
<b>Endroit :</b> Ville : Panama Pays : Panama <b>Date :</b> Début : 16 mars 2009 Fin : 21 mars 2009 <b>But :</b> Participer à la session internationale portant sur la réduction des catastrophes des Amériques à titre de représentant du Canadian Council of Emergency Measures Organization et de président du Canadian Risk and Hazards Network  <b>Personnes rencontrées :</b> Les responsables de la gestion des risques et des urgences des 35 pays des Amériques ainsi que les représentants régionaux et mondiaux du Secrétariat international de la réduction des catastrophes		2 643	Doré, Michel C.	Sous-ministre associé à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
<b>Endroit :</b> Ville : Santiago Pays : Chili <b>Date :</b> Début : 17 mars 2009 Fin : 23 mars 2009 <b>But :</b> Représenter le ministère à la conférence internationale – Observatoire sur la criminalité  <b>Personnes rencontrées :</b> Membres du CIPC		1 159	Morency, Yves	Membre du groupe expert en sécurité publique

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit :  Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Vancouver Province : Colombie-Britannique, Canada Début : 16 avril 2008			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit :  Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Paris Pays : France  Début : 16 juin 2008 Fin : 21 juin 2008 Participer à la mission en France d'une délégation de la Société immobilière du Québec, du ministère de la Sécurité publique et de l'Agence des partenariats public-privé du Québec afin de profiter des expériences françaises dans la construction d'établissement de détention en mode « Partenariat public-privé »  Olivier Touchet, Christophe Carlier, Fabienne Viala de Bouygues construction et Bernard Hémery (Architecte) – Alain Bretagnolle de la Firme Architecture Studio – Pascal Druart de la Direction de l'administration pénitentiaire (DAP) – Diane Poujet de l'Agence publique pour l'immobilier de la justice (APIJ) – François Bergère et Patrice Moura de la Mission d'appui aux Partenariats Public-Privé (MAPPP) – Martine Birling des Relations internationales du ministère de la Justice	4 137	Beausoleil, Johanne	Directrice de la sécurité
Endroit :  Date : But :  Personne rencontrée :	Ville : Brampton Province : Ontario, Canada  Début : 6 juillet 2008 Fin : 8 juillet 2008 Rencontrer le personnel clinique et correctionnel de l'Établissement de détention de Brampton, qui dispense un programme de traitement en milieu carcéral pour contrevenants ayant des problèmes de toxicomanie, délinquance sexuelle et violence en vue de la réouverture de l'Établissement de détention de Percé M. Ainslie Heasman, psychologue à l'établissement et directeur du programme de traitement	1 416	Bourget, Suzanne	Directrice des services correctionnels de la Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine
Endroit :  Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Kingston Province : Ontario, Canada  Début : 22 juillet 2008 Fin : 22 juillet 2008 Visiter l'installation d'un appareil de détection de drogue « Ionscan sentinel 2 » de la compagnie Smiths à la détention de Kingston en Ontario, dans un objectif d'acquisition pour l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux Le responsable de l'Établissement de détention de Kingston, Ontario et Martin Hanna, de la compagnie Smiths détection	69	Boulard, Michel  Raza, Éline	Directeur des services administratifs à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux Directrice adjointe de la sécurité

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 14 septembre 2008      Fin : 17 septembre 2008 Participer à la réunion du Comité national des équipements de sécurité tenue par le Service correctionnel du Canada. Rencontres avec différents fournisseurs d'équipements de sécurité Visiter un établissement de détention de l'Ontario Les représentants du Service correctionnel du Canada et des Services correctionnels de l'Ontario	748	Charlebois, Guy	Conseiller-cadre à la Direction de la sécurité
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 28 septembre 2008      Fin : 29 septembre 2008 Représenter l'Établissement de détention de Montréal lors du rassemblement annuel de la Garde d'honneur « Mémorial » des Agents de la paix du Canada  Le ministre de la Justice du Canada et des représentants des Agents de la paix du Canada	745	Benoît, Lyne Caron, Patrick Mérineau, Marcel Terriault, Benoît	Agent des services correctionnels Agent des services correctionnels Agent des services correctionnels Agent des services correctionnels
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Charlottetown Province : Île-du-Prince-Édouard, Canada Début : 30 septembre 2008      Fin : 2 octobre 2008 Représenter les Services correctionnels du Québec à la réunion annuelle du comité « <i>Adult institutional Corrections</i> », qui est un sous-comité des Heads of corrections  Brent Merchant et Myrna Luknowsky (Colombie-Britannique), Alan Curley et Tina Lowther (Île-du-Prince-Édouard), Mike Ryan (SCC), Kevin Cowie (Ontario), Mike Tholenaer (Alberta), Reg Forester (Manitoba), Sean Kelly (Nouvelle-Écosse), Heather Scriver (Saskatchewan), Len Davies (Nouveau-Brunswick)	1 131	Raza, Elaine	Directrice adjointe de la sécurité

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 7 octobre 2008                      Fin : 10 octobre 2008 Participer à la conférence « Are we there yet? » organisée par le ministère des Services correctionnels et communautaires de l'Ontario. Représenter les Services correctionnels à la rencontre des responsables des organisations correctionnelles provinciales et territoriales ainsi que du Service correctionnel du Canada (SCC) afin de discuter des préoccupations communes et d'échanger sur les pratiques relativement aux femmes contrevenantes Thérèse Leblanc (SCC), Dian McKinnon (Nouvelle-Écosse), Lisa Anderson (Colombie-Britannique), Brenda Malley (Nouveau-Brunswick), Catherine Maunsell (Ontario), April Drouin (SCC), Joanne Panasuik (Alberta), Renée Collette (Commission nationale des libérations conditionnelles)	996	Robert, Brigitte	Adjointe à la directrice du développement et du conseil en services correctionnels
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : North Bay Province : Ontario, Canada Début : 19 octobre 2008                      Fin : 23 octobre 2008 Présenter une conférence sur la détention provisoire au Québec au <i>Forum 2008 « The Changing Face of Corrections : A Conference for Practitioners and Researchers »</i>  Lina Guzzo (Ontario), Gregory P. Brown (Université Nippissing, Ontario), James Deitch (Colombie-Britannique), Anthea Hucklesby (Université de Leeds, Angleterre), Rick Sarre (Université de l'Australie du sud), Steve Wormith (Université de la Saskatchewan)	498	Chéné, Bernard	Agent de recherche à la Division de la recherche de la Direction du développement et du conseil en services correctionnels
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Cornwall Province : Ontario, Canada Début : 22 octobre 2008                      Fin : 31 octobre 2008 Participer à une formation de huit jours en matière de renseignement de sécurité dispensée par le Service correctionnel du Canada (SCC)  Luciano Bentenuto (coordonnateur de la formation) et divers formateurs	273	Gagné, Christiane	Agente de recherche à la Direction de la sécurité



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 9 décembre 2008                      Fin : 10 décembre 2008 Représenter les Services correctionnels au Symposium international sur le renforcement de la sécurité publique – gestion de l’interdépendance entre les gangs et l’usage des drogues dans les pénitenciers fédéraux – Gérer la problématique  Anna Chrisman (E-U), James O’Gorman (E-U), Keneth North (E-U), Luciano Beantenuto (SCC) Pierre Sangollo (SCC), Mike Ryan (SCC) et Marc-Arthur Philippe (SCC)	446	Lubamba, Philomène	Agente de recherche à la Direction de la sécurité

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Indianapolis États : Indiana, États-Unis Début : 27 avril 2008			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Fort de France Pays : Martinique Début : 2 juin 2008Fin : 9 juin 2008 Participer au congrès de l'International Association of Forensic Toxicologists, de la Société française de toxicologie analytique et de la « Society of Hair Testing ». La Société française de toxicologie analytique a pour but de promouvoir l'analyse toxicologique et la formation des analyses par le biais de manifestations scientifiques  Les participants au congrès	5 707	Mireault, Pascal	Spécialiste en sciences physiques Toxicologie
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Paris-Genève Pays : France-Suisse Début : 4 juin 2008Fin : 27 juin 2008 Formation à Lausanne et au Centre d'incendie Fort de Domont sur la recherche des causes d'incendie. Cette formation vise à apprendre une méthodologie rigoureuse et acquérir les compétences nécessaires afin de planifier la recherche des causes d'incendie  Les participants à la formation	10 178	Fournier, René	Spécialiste en sciences physiques
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Louiseville État : Kentucky, États-Unis Début : 9 juin 2009Fin : 13 juin 2009 36° Congrès annuel de l'International Association of Bomb Technicians and Investigator  Les participants au congrès	2 628	Brazeau, Jean	Spécialiste en sciences physiques

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But : Personnes rencontrées :	Ville : Toronto État : Ontario, Canada Début : 9 juin 2008 Fin : 13 juin 2008 Participer au congrès annuel Workshop on DNA Technology. Conférences portant sur l'utilisation de l'ADN en sciences judiciaires. Le rôle du témoin-expert, les nouveautés en biologie judiciaire et les implications au niveau judiciaire  Les participants au congrès	9 447	Bourgoin, Sarah Dansereau, Danielle Delpech, Laure Jolicoeur, Christine Larochelle, Nicole Mailly, France Mainville, Sébastien Paquette, Olivier Provencher, Cathy Séguin, Diane	Spécialiste en sciences physiques Technicienne en chef Spécialiste en sciences physiques Coordonnatrice scientifique Technicienne de laboratoire Spécialiste en sciences physiques Technicien de laboratoire Spécialiste en sciences physiques Spécialiste en sciences physiques Directrice adjointe Biologie/ADN
Endroit : Date : But : Personnes rencontrées :	Ville : Ottawa État : Ontario, Canada Début : 10 juin 2008 Fin : 12 juin 2008 Participer à la formation Combined DNA Index System (CODIS) Participer à des sessions de formation continue et à des conférences  Les participants de la formation CODIS	1 243	Noel, Josée Lavergne, Léo	Spécialiste en biologie judiciaire Spécialiste en biologie judiciaire
Endroit : Date : But : Personnes rencontrées :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 13 juin 2008 Fin : 13 juin 2008 Participer à une réunion de travail couvrant l'étude sur les coûts et la capacité des laboratoires canadiens  Jonathan Newman, Ray Prime, directeur du Laboratoire de Toronto et Stephanie Railander	725	Laberge, Frédérick	Directeur de la biologie et de l'administration

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes Rencontrées :	Ville : Nouvelle Orléans État : Louisianne, États-Unis Début : 20 juillet 2008 Fin : 27 juillet 2008 Participer au congrès de l'International Association of Forensic Sciences. Formation continue en biologie judiciaire et en chimie judiciaire  Les participants au congrès	13 480	Dubé, Francine Houde, Josée Sauvageau, Anny Laberge Frédérick Lapointe, Martine	Spécialiste en sciences physiques Spécialiste en biologie Pathologiste judiciaire Directeur de l'administration et biologie Spécialiste en biologie
Endroit : Date : But :  Personnes Rencontrées :	Ville : Chicago État : Illinois, États-Unis Début : 10 août 2008 Fin : 14 août 2008 Formation « Raman Microscopy » application du Raman pour caractériser la structure moléculaire. Le Raman est de plus en plus utilisé notamment pour l'analyse des fibres, de la peinture, de l'encre et des substances inconnues  Les participants à la formation	3 405	Dubé, Francine	Spécialiste en chimie
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Asheville État : Caroline du Nord, États-Unis Début : 15 août 2008 Fin : 21 août 2008 Participer au Congrès annuel de l'American Society of Questionned Document Examiners Formation continue et maintien de liens avec la communauté internationale impliquée dans le domaine  Les participants au congrès	2 975	Dumont, Jean	Spécialiste en documents

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit :  Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 8 septembre 2008 Fin : 12 septembre 2008 Rencontre « SWGDAM ». Rencontre avec les autres laboratoires canadiens pour discussions techniques et mise à jour  Rencontre avec les laboratoires de Toronto (CFS) et de la GRC	4 640	Jolicoeur, Christine Bourgoin, Sarah Loyer, Magali Arseneault, Sophie Delpech, Laure Lapointe, Martine Sarafian, Vahé Ligondé, Alphonse Lavergne, Léo Noel, Josée Roberge, Dominique Séguin Diane	Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Technicienne en biologie Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Spécialiste en biologie judiciaire/ADN Directrice adjointe Biologie/ADN
Endroit :  Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Vancouver Province : Colombie-Britannique, Canada Début : 1 <sup>er</sup> octobre 2008 Fin : 9 octobre 2008 Participer à la conférence nord-américaine portant sur les problèmes entourant le bébé secoué. Ce genre de conférence aborde un problème régulièrement rencontré en pathologie judiciaire et dans lequel il y a encore des questions non résolues  Les participants à la conférence	1 983	Bourgault, André	Pathologiste judiciaire
Endroit :  Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Boulder État : Colorado, États-Unis Début : 6 octobre 2008 Fin : 12 octobre 2008 Participer au congrès de l'International Association of Bloodstain Pattern Analyst – Participation à des séances de formation et à des conférences. Échanger avec des spécialistes sur leur façon de traiter les scènes de crime  Les participants au congrès	8 581	Fiorillo, Maria Gibson, Karine Prévost, Jacinthe Roy, Sonia	Spécialiste en biologie/ADN Spécialiste en biologie/ADN Spécialiste en biologie/ADN Spécialiste en biologie/ADN

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : Los Angeles État : Californie, États-Unis <b>Date :</b> Début : 12 octobre 2008 Fin : 20 octobre 2008 <b>But :</b> Participer au colloque « International Symposium on Human Identification » sur l'éthique en sciences judiciaires et conférences touchant divers aspects du travail  <b>Personnes rencontrées :</b> Les participants au colloque		9 325	Granger, Dominique Lavergne, Léo Ligondé, Alphonso Roberge, Dominique	Spécialiste en sciences physiques Spécialiste en sciences physiques Spécialiste en sciences physiques Spécialiste en sciences physiques
<b>Endroit :</b> Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 14 octobre 2008 Fin : 16 octobre 2008 <b>But :</b> Participer à la réunion du Canadian Integrated Ballistics Identification Network (CIBIN) du Centre of Forensic Sciences  <b>Personnes rencontrées :</b> Les membres de CIBIN du Centre of Forensic Sciences		1 113	Thibodeau, Karine Gravel, Gilbert	Spécialiste en balistique judiciaire Spécialiste en balistique
<b>Endroit :</b> Ville : Las Vegas État : Nevada, États-Unis <b>Date :</b> Début : 19 octobre 2008 Fin : 24 octobre 2008 <b>But :</b> Formation « Skill-Task Training, Assessment & Research Inc. FDE Fall Workshop ». Formation spécialisée en analyse d'écriture et documents donnée par ce groupe  <b>Personnes rencontrées :</b> Les participants à cette formation		2 330	Dumont, Jean	Spécialiste en documents

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Phoenix État : Arizona, États-Unis Début : 26 octobre 2008 Fin : 31 octobre 2008 Participer à une conférence en toxicologie organisée par une association internationale. Maintenir les connaissances et permettre d'orienter les prochaines acquisitions d'équipements (LC/MS, immuno) Les participants à la conférence	3 447	Mireault, Pascal	Directeur de la toxicologie et de la médecine légale
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Arlington État : Virginie, États-Unis Début : 9 novembre 2008 Fin : 12 novembre 2008 Participer à la réunion des administrateurs du Combined DNA Index System (CODIS)  Les participants de la réunion CODIS	3 485	Lavergne, Léo Roberge, Dominique	Spécialiste en biologie/ADN Spécialiste en biologie judiciaire/ADN
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Portland État : Maine, États-Unis Début : 12 novembre 2008 Fin : 14 novembre 2008 Participer à la présentation dans le cadre de la 3 <sup>e</sup> conférence annuelle des procureurs de la Couronne du Québec et des États de la Nouvelle-Angleterre. Réseautage avec les directeurs des laboratoires judiciaires des États de la Nouvelle-Angleterre, de même qu'avec les procureurs du Québec. Coûts défrayés par les procureurs  M <sup>e</sup> Sabin Ouellet, procureur de la Couronne, Tom Sneddon, interim executive director	475	Séguin, Diane	Directrice adjointe Biologie/ADN



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :   Personnes rencontrées :	Ville : Salt Lake City État : Utah, États-Unis Début : 14 novembre 2008			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : Albany État : New York, États-Unis <b>Date :</b> Début : 22 avril 2008      Fin : 24 avril 2008 <b>But :</b> Participer à une réunion de travail en vue d'élaborer un scénario d'exercice conjoint impliquant le MSP, la SQ, le New York State Office of Homeland Security et le New York State Police. Cette réunion vise à donner suite à la volonté du MSP de tenir un tel exercice. De plus, elle permet de poursuivre le renforcement des liens avec cet État  <b>Personnes rencontrées :</b> Les participants à la réunion de travail		1 324	Morneau, Louis Chabot, Nicolas	Directeur de la sécurité de l'État Analyste à la Direction de la sécurité de l'État
<b>Endroit :</b> Ville : Toronto Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 5 mai 2008      Fin : 7 mai 2008 <b>But :</b> Rencontre du groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la cybercriminalité (GTC) et consultation sur le signalement obligatoire de la pornographie juvénile par les fournisseurs de services Internet  <b>Personnes rencontrées :</b> Les participants à la rencontre		941	Tanguay, Sarah	Conseillère à la Direction de la sécurité de l'État
<b>Endroit :</b> Ville : Toronto Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 7 mai 2008      Fin : 9 mai 2008 <b>But :</b> Rencontre du groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur le jeu par Internet  <b>Personnes rencontrées :</b> Les participants à la rencontre		1 060	Gauthier, Jean-Martin	Conseiller à la Direction de la sécurité de l'État

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Saskatoon Province : Alberta, Canada Début : 12 mai 2008 Fin : 15 mai 2008 Participer à la réunion de l'Association canadienne des chefs de police et rencontre du Canadian Interoperability Technology Interest Group, permettant d'approfondir la compréhension mutuelle des principaux enjeux de l'interopérabilité dans le secteur de la sécurité publique d'aujourd'hui  Les participants à la réunion et à la rencontre	1 679	Chandonnet, Michel	Directeur du Bureau du système de gestion des données policières
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 1 <sup>er</sup> juin 2008 Fin : 13 juin 2008 Formation d'analyse sur les renseignements stratégiques offert par le Collège canadien de police permettant d'acquérir les compétences, les connaissances et les techniques nécessaires pour recueillir et analyser des données  Les participants aux cours	3 049	Dion, Jean-Sébastien  Lassonde, Myriam	Analyste à la Direction de la sécurité de l'État Analyste à la Direction de la sécurité de l'État
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Vancouver Province : Colombie-Britannique, Canada Début : 15 juin 2008 Fin : 21 juin 2008 Participer à une formation offerte par Justice Institute of British Columbia concernant l'évaluation de la menace et des risques dans les palais de justice et rencontre pour préparer l'ordre du jour de la réunion prévue à Terre-Neuve en août 2008  Les participants à la formation et à la rencontre	3 584	Bilodeau, Josée	Inspecteur intérimaire à la Direction de la sécurité dans les palais de justice

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 6 juillet 2008 Fin : 9 juillet 2008 Participer à la consultation fédérale-provinciale-territoriale sur la cybercriminalité et réunion du Groupe de travail en cybercriminalité	1 730	Tanguay, Sarah	Conseillère à la Direction de la sécurité de l'État
Personnes rencontrées :	Les participants à la consultation et à la réunion			
Endroit : Date : But :	Ville : Boston Province : Massachusetts, États-Unis Début : 6 juillet 2008 Fin : 13 juillet 2008 Assurer le déplacement et la garde rapprochée de la chef du 2 <sup>e</sup> groupe d'opposition officielle	2 372	Vendette, Michel Levasseur, Jacques	Garde du corps Garde du corps
Personnes rencontrées :				
Endroit : Date : But :	Ville : New York État : New York, États-Unis Début : 30 juillet 2008 Fin : 2 août 2008 Participer à la session de travail avec les représentants du New York State Office of Homeland Security afin de poursuivre la mise en œuvre de l'entente de coopération en sécurité intérieure et planification de la prochaine réunion	1 490	Morneau, Louis	Directeur de la sécurité de l'État
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :	Ville : Albany État : New York, États-Unis Début : 18 août 2008 Fin : 21 août 2008 Participer à la réunion de travail pour l'exercice Zone 45 dans le but de discuter en détail de tous les éléments qui constituent le scénario retenu pour l'exercice	1 368	Chabot, Nicolas	Analyste à la Direction de la sécurité de l'État
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			
Endroit : Date : But :	Ville : St. John's Province : Terre-Neuve, Canada Début : 26 août 2008 Fin : 30 août 2008 Assister et participer dans le cadre du « Canadian Court Security Association » à la 6th Annual Crown Defense Conference afin de maintenir à jour les connaissances de pointes en matière de sécurité	2 250	Bilodeau, Josée	Inspecteur intérimaire à la Direction de la sécurité dans les palais de justice
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			
Endroit : Date : But :	Ville : Atlanta État : Georgie, États-Unis Début : 14 septembre 2008 Fin : 18 septembre 2008 Assister au colloque et à l'exposition annuelle de ASIS International qui constitue le plus important événement en Amérique en matière de sécurité afin de maintenir à jour les connaissances de pointe en matière de sécurité	3 210	Plamondon, Alain Germain, Frédéric	Analyste en sécurité Technicien en systèmes de sécurité
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :   Personnes rencontrées :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Pays : Canada Début : 16 septembre 2008 Fin : 17 septembre 2008 Participer à une rencontre afin de documenter le fonctionnement du « Special Investigations Unit »   Les participants à la rencontre	624	Ayotte, Sylvain	Directeur de l'inspection, des services-conseils et du soutien
Endroit : Date : But :   Personnes rencontrées :	Ville : Edmonton Province : Alberta, Canada Début : 20 septembre 2008 Fin : 24 septembre 2008 Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale du Groupe de travail sur les femmes portées disparues   Les participants à la rencontre	1 331	Cayouette, Sophie	Conseillère à la Direction de l'organisation et des pratiques policières
Endroit : Date : But :   Personnes rencontrées :	Ville : Boston et New York État : New York, États-Unis Début : 23 septembre 2008 Fin : 28 septembre 2008 Assurer le suivi des ententes en matière de sécurité intérieure et de lutte contre le terrorisme signées au cours de l'année 2007 avec les États du Massachusetts et de New York   Les participants à la rencontre	3 372	Morneau, Louis	Directeur de la sécurité de l'État

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : Albany État : New York, États-Unis <b>Date :</b> Début : 6 octobre 2008 Fin : 8 octobre 2008 <b>But :</b> Participer à la réunion de travail pour l'exercice Zone 45 dans le but de discuter du scénario et des intrants retenus pour animer l'exercice conjoint  <b>Personnes rencontrées :</b> Les participants à la rencontre		509	Chabot, Nicolas	Analyste à la Direction de la sécurité de l'État
<b>Endroit :</b> Ville : Régina Province : Saskatchewan, Canada <b>Date :</b> Début : 18 octobre 2008 Fin : 20 octobre 2008 <b>But :</b> Participer à la réunion fédérale-provinciale-territoriale (FPT) du CCHF (justice pénale) et groupe de travail  <b>Personnes rencontrées :</b> Les participants à la rencontre		1 490	Tanguay, Sarah	Conseillère à la Direction de la sécurité de l'État
<b>Endroit :</b> Ville : Toronto Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 27 octobre 2008 Fin : 29 octobre 2008 <b>But :</b> Participer à la réunion du groupe de travail FPT sur la sécurité communautaire à la prévention du crime  <b>Personnes rencontrées :</b> Les participants à la rencontre		1 582	Simon, Hélène	Directrice de la prévention et de la lutte contre la criminalité

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
Endroit : Date : But :	Ville : Washington État : DC, États-Unis Début : 27 octobre 2008 Fin : 31 octobre 2008 Participer à la rencontre du FBI et du National Center for Missing and Exploited Children – Dossier des enfants disparus	4 120	Cayouette, Sophie  Landry, Gaston	Conseillère à la Direction de l'organisation et des pratiques policières Personne ressource
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			
Endroit : Date : But :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 3 novembre 2008 Fin : 5 novembre 2008 Participer à la rencontre du Groupe de travail sur les questions autochtones (FTP Aboriginal Justice Working Group)	750	Savoie, Mélanie	Conseillère aux négociations à la Direction des affaires autochtones
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			
Endroit : Date : But :	Ville : Winnipeg Province : Manitoba, Canada Début : 8 décembre 2008 Fin : 11 décembre 2008 Participer à la rencontre du Groupe de travail sur les armes à feu en vue de la rencontre des sous-ministres fédéraux-provinciaux-territoriaux lors de leur réunion prévue en janvier 2009	1 465	Breault, Annick	Conseillère à la Direction de l'organisation et des pratiques policières
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 1 <sup>er</sup> décembre 2008 Fin : 2 décembre 2008 Participer à la rencontre du Comité consultatif du secteur public, qui a été mis en place dans le cadre de l'initiative de la Porte continentale et du Corridor de commerce Ontario-Québec	1 000	Morneau, Louis	Directeur de la sécurité de l'État
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			
Endroit : Date : But :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 2 décembre 2008 Fin : 3 décembre 2008 Participer au Comité national de coordination sur le crime organisé	548	Simon, Hélène	Directrice de la prévention et de la lutte contre la criminalité
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			
Endroit : Date : But :	Ville : Albany et New York État : New York, États-Unis Début : 9 décembre 2008 Fin : 12 décembre 2008 Participer à une rencontre au New York State Office of Homeland Security et au New York State Intelligence Center qui s'inscrit dans le cadre du Programme d'échange d'analystes et qui fait suite à la mission du ministre de la Sécurité publique	3 182	Castegan, Dave  Petit, Katia	Analyste à la Direction de la sécurité de l'État Chef d'équipe à la Direction de la sécurité de l'État
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :	Ville : Plattsburgh État : New York, États-Unis Début : 21 janvier 2009 Fin : 22 janvier 2009 Participer à une session de « debriefing » suite à l'exercice Zone 45 qui a été réalisé au début novembre 2008	856	Morneau,Louis Chabot, Nicolas	Directeur de la sécurité de l'État Analyste à la Direction de la sécurité de l'État
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			
Endroit : Date : But :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 5 février 2009 Fin : 6 février 2009 Participer au 3 <sup>rd</sup> Annuel Symposium on Technology Crime and Electronic evidence	1 408	Forget, Thomas Tanguay, Sarah	Conseiller à la Direction de la sécurité de l'État Conseillère à la Direction de la sécurité de l'État
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			
Endroit : Date : But :	Ville : Victoria Province : Colombie-Britannique, Canada Début : 12 février 2009 Fin : 18 février 2009 Participer à la conférence de l'Association des chefs de police canadienne (ACCP) et de l'Informatic Committee	2 363	Chandonnet, Michel	Directeur du Bureau du système de gestion des données policières
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : New York État : New York, États-Unis Début : 17 février 2009      Fin : 18 février 2009 Participer à une rencontre avec la Deputy Secretary of Public Safety et le Director of New York State Office of Homeland Security afin de maintenir la coopération en sécurité intérieure  Mme O'Donnel, Deputy Secretary of Public Safety M. Donlon, Director of New York State Office of Homeland Security	1 590	Morneau, Louis	Directeur de la sécurité de l'État
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 24 février 2009      Fin : 27 février 2009 Rencontre du Groupe de travail fédéral-provincial-territorial sur la procédure pénale afin de continuer les travaux sur des points qui concernent directement ou indirectement les affaires policières  Les participants à la rencontre	1 212	Ayed, Chiheb	Conseiller à la Direction de l'organisation et des pratiques policières
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Paris et Munich Pays : France et Allemagne Début : 24 février 2009      Fin : 6 mars 2009 Missions exploratoires au ministère de l'Intérieur français ainsi qu'au ministère de l'Intérieur bavarois en matière de sécurité  Délégation générale du Québec à Paris, des représentants du ministère de l'Intérieur français, M. Émile Perez, Délégation générale du Québec à Munich, des représentants du ministère de l'Intérieur bavarois, M. Michael Hinterdobler	3 517	Morneau, Louis	Directeur de la sécurité de l'État

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 2 mars 2009                      Fin : 3 mars 2009 Participer au colloque « Déconstruire les gangs, les groupes et les cliques »	988	Bourque, Patricia	Conseillère à la Direction de la prévention et du soutien
Personnes rencontrées :	Les participants à la rencontre			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie – 01.05**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 14 mai 2008			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie – 01.05**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : Chicago État : Illinois, États-Unis <b>Date :</b> Début : 18 juin 2008 Fin : 20 juin 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre des représentants REMAC (Regional Emergency Management Advisory Committee) du Canada et des États-Unis afin de donner suite à la volonté exprimée par le premier ministre du Canada et ses homologues américain et mexicain dans le cadre du Partenariat Sécurité Prospérité  <b>Personnes rencontrées :</b> Les représentants REMAC du Canada et des États-Unis		1 803	Asselin, Lise	Coordonnatrice, Relations intergouvernementales à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
<b>Endroit :</b> Ville : Charlottetown Province : Ile-du-Prince-Édouard, Canada <b>Date :</b> Début : 18 juin 2008 Fin : 20 juin 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale des responsables de la formation en sécurité civile afin d'échanger sur la stratégie nationale de formation, les pratiques et les outils utilisés dans les différents provinces et territoires  <b>Personnes rencontrées :</b> Les responsables de la formation en sécurité civile au niveau fédéral, provincial et territorial		1 323	Vallée, Louis	Responsable de la formation en sécurité civile
<b>Endroit :</b> Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 6 juillet 2008 Fin : 9 juillet 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre du Canadian Council of Fire Marshals and Fire Commissioners  <b>Personnes rencontrées :</b> Les directeurs de sécurité incendie des 13 provinces et territoires du Canada		2 886	Lortie, Robert	Chef du Service de soutien aux régions
<b>Endroit :</b> Ville : St. John's Province : Terre-Neuve et Labrador, Canada <b>Date :</b> Début : 15 octobre 2008 Fin : 19 octobre 2008 <b>But :</b> Participer à la conférence annuelle sur la Recherche et Sauvetage du Canada (SARSCENE 2008) à titre de représentant du ministère de la Sécurité publique  <b>Personnes rencontrées :</b> Représentants d'organismes bénévoles, des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, de gouvernements étrangers, de municipalités et de différentes entreprises		4 860	Tremblay, Sylvain Bazinet, Jean-Pierre	Chef du Service des programmes Conseiller en sécurité civile

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie – 01.05**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : St. John's Province : Terre-Neuve et Labrador, Canada <b>Date :</b> Début : 2 novembre 2008 Fin : 5 novembre 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre du Canadian Council of Emergency Measures Organizations regroupant les dirigeants de sécurité civile des provinces et territoires ainsi qu'à la rencontre du Senior Official Representative Management  <b>Personnes rencontrées :</b> Les directeurs « Emergency Measures Organizations » (EMO) des provinces canadiennes		1 824	Asselin, Lise	Coordonnatrice, Relations intergouvernementales à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
<b>Endroit :</b> Ville : Boston État : Massachusetts, États-Unis <b>Date :</b> Début : 17 novembre 2008 Fin : 20 novembre 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre du International Emergency Management Group qui a pour responsabilité de mettre en œuvre et suivre l'entente internationale de collaboration signée par les premiers ministres des provinces de l'Est du Canada et les Gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre  <b>Personnes rencontrées :</b> Les directeurs EMO de chacune des 5 provinces et des 6 États signataires de l'entente de même que les membres des différents sous-groupes de travail mis sur pied pour la mise en oeuvre de l'entente internationale		1 600	Asselin, Lise	Coordonnatrice, Relations intergouvernementales à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
<b>Endroit :</b> Ville : Sarnia Province Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 24 novembre 2008 Fin : 25 novembre 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre du Forum national des responsables de l'éducation du public en sécurité incendie (National Fire Life Safety Educators Forum). Cette rencontre annuelle vise, entre autres, à faire connaître les orientations et les outils de communication développés dans chaque province pour sensibiliser les différentes clientèles en matière d'éducation du public. Les discussions portent aussi sur l'élaboration d'une planification stratégique nationale  <b>Personnes rencontrées :</b> Les responsables de l'éducation du public en sécurité incendie des autres provinces		1 972	Bisson, Louise Samson, Dominique	Chef du Service de la formation et de l'éducation Agente de recherche

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie – 01.05**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Paris Pays : France Début : 29 novembre 2008      Fin 6 décembre 2008 Participer à la Mission québécoise en France sur la gestion des risques et sur l'Organisation des services d'urgence qui s'étend à tous les départements et communes français : Coopération et échanges en sécurité civile et sécurité incendie  M. Bernard Deleplancque, sous-directeur de la Gestion des Risques à la Direction de la Sécurité Civile et le Colonel Philippe Nardin, chef de la Mission relations internationales	776	Simard, Martin Bouchard, Jean-François	Directeur par intérim de la planification Chef du Service de l'analyse et des politiques
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Buffalo État : New-York, États-Unis Début : 30 novembre 2008      Fin : 3 décembre 2008 Participer à la rencontre du groupe international CREMAC (Central Regional Emergency Management Advisory Committee) regroupant les États du Wisconsin, de l'Illinois, de l'Indiana, du Michigan, de New York, de l'Ohio, de la Pensylvannie et les provinces de l'Ontario et du Québec. Cette rencontre fait suite à la rencontre élargie de l'ensemble des groupes REMACs (Regional Emergency Management Advisory Committee) tenue à Chicago en juin  Les directeurs EMO des états et provinces suivantes: Wisconsin, Illinois, Indiana, Michigan, New York, Ohio, Pensylvannie, Ontario, Québec, de même que les personnes clés responsables de cette entente au niveau de ces différents états et provinces. Les représentants fédéraux canadiens et américains de ces régions ont également participé à la rencontre	2 252	Asselin, Lise	Coordonnatrice, Relations intergouvernementales à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada Début : 20 janvier 2009      Fin : 23 janvier 2009 Participer à la rencontre fédérale-provinciale-territoriale des responsables de la formation en sécurité civile afin d'échanger sur la stratégie nationale de formation, les pratiques et les outils utilisés dans les différentes provinces et territoires  Les responsables de la formation en sécurité civile au niveau fédéral, provincial et territorial	864	Vallée, Louis	Responsable du dossier de la formation en sécurité civile



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Calgary Province : Alberta, Canada Début : 11 mai 2008 Fin : 13 mai 2008 Participer à la rencontre de l'Agence canadienne du pari mutuel (ACPM) afin d'élaborer un plan de transition dans le cadre de la révision de sa réglementation  Les dirigeants de l'ACPM dont madame Chantale Courcy, directrice exécutive, et les représentants des organismes de réglementation provinciaux	1 039	D'Amours, Micheline	Chef du Service des courses
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Yellowknife Territoire : TNO, Canada Début : 20 juin 2008 Fin : 25 juin 2008 Participer à la rencontre annuelle de l'Association canadienne des sociétés des alcools et de l'Association canadienne des régies des alcools  Les représentants provinciaux et territoriaux canadiens en matière de contrôle d'alcool	3 007	Côté, François	Secrétaire général
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Whitehorse Territoire : Yukon, Canada Début : 27 juillet 2008 Fin : 1 <sup>er</sup> août 2008 Participer à la rencontre annuelle du <i>Canadian Gaming and Regulators Association</i>  Les représentants des provinces et des territoires canadiens en matière de contrôle de l'industrie du jeu	2 964	Côté, François	Secrétaire général

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : Toronto Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 29 octobre 2008      Fin : 30 octobre 2008 <b>But :</b> Participer à la rencontre de l'Agence canadienne du pari mutuel (ACPM) portant notamment sur le programme de TCO2, sur la révision réglementaire et sur les impacts des programmes mis en place  <b>Personnes rencontrées :</b> Les dirigeants de l'ACPM dont madame Chantale Courcy, directrice exécutive, et les représentants des organismes de réglementation provinciaux		687	D'Amours, Micheline	Chef du Service des courses
<b>Endroit :</b> Ville : Toronto Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 1 <sup>er</sup> février 2009      Fin : 3 février 2009 <b>But :</b> Participer à la rencontre semi-annuelle de l'Association canadienne des sociétés des alcools et de l'Association canadienne des régies des alcools – Hiver 2009  <b>Personnes rencontrées :</b> Les représentants provinciaux et territoriaux canadiens en matière de contrôle d'alcool		1 657	Nadeau, Monique	Directrice des affaires juridiques

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

VOYAGE		COÛT  (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Edmonton Province : Alberta, Canada Début : 4 mai 2008			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

VOYAGE		COÛT (en dollars)	PARTICIPANTS (nom et fonction)	
(endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)			Nom et prénom	Fonction
Endroit : Date : But :  Personnes rencontrées :	Ville : Toronto Province : Ontario, Canada Début : 29 octobre 2008			

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

<b>VOYAGE</b>  (endroit, date, but, personnes rencontrées, bilan et résultats des rencontres)		<b>COÛT</b>  (en dollars)	<b>PARTICIPANTS (nom et fonction)</b>	
			<b>Nom et prénom</b>	<b>Fonction</b>
<b>Endroit :</b> Ville : Régina Province : Saskatchewan, Canada <b>Date :</b> Début : 15 juin 2008 Fin : 18 juin 2008 <b>But :</b> Participer à la conférence de l'Association Canadienne de Surveillance Civile du Maintien de l'Ordre (CACOLE) en vue de promouvoir l'approche québécoise en matière déontologique  <b>Personnes rencontrées :</b> Représentants des différentes juridictions au Canada		2 466	Cloutier, Maurice	Directeur des services juridiques
<b>Endroit :</b> Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 6 octobre 2008 Fin : 8 octobre 2008 <b>But :</b> Participer à une réunion de la Commission des plaintes contre la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et des Comités de surveillance civile sur la conduite policière  <b>Personnes rencontrées :</b> Représentants d'organismes de surveillance civile de la police		1 147	Simard, Claude	Commissaire à la déontologie policière
<b>Endroit :</b> Ville : Ottawa Province : Ontario, Canada <b>Date :</b> Début : 30 novembre 2008 Fin : 2 décembre 2008 <b>But :</b> Participer à la Conférence 20 <sup>e</sup> anniversaire de la Commission des plaintes contre la Gendarmerie royale du Canada (GRC)  <b>Personnes rencontrées :</b> Représentants d'organismes de surveillance civile de la police		1 449	Simard, Claude	Commissaire à la déontologie policière



# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

### **2. DÉTAILS DES ENTENTES SIGNÉES PAR LE MINISTÈRE LORS DE MISSIONS À L'ÉTRANGER ET LEURS RÉSULTATS**

(Aucune entente signée en 2008-2009)





# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**3. SOMMES DÉPENSÉES POUR LES VOYAGES EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE DE CHAQUE MEMBRE  
DU CONSEIL DES MINISTRES ET DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LES SOMMES DÉPENSÉES POUR LES VOYAGES EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES**  
**ET DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS AU QUÉBEC**

	<b>SOMMES DÉPENSÉES (\$)</b>
<b><u>Voyage au Québec</u></b>	
18 avril 2008 – Québec – Montréal – Amos – Montréal – Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dupuis, Jacques P., ministre</li> <li>• Rouleau, Émilie, attachée politique</li> <li>• Lortie, Jean, sous-ministre associé à la DGSC</li> </ul>	3 712
23 mai 2008 – Québec – Chisasibi – La Grande-Rivière (LG2) – Montréal <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dupuis, Jacques P., ministre</li> <li>• Moreau, Pierre, directeur de cabinet</li> </ul>	3 363
30 septembre 2008 – Québec – Sept-Îles – Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dupuis, Jacques P., ministre</li> <li>• Moreau, Pierre, directeur de cabinet</li> <li>• Tétrault, Éric, directeur de cabinet adjoint</li> <li>• Lortie, Jean, sous-ministre associé à la DGSC</li> </ul>	1 791



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**4. DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET ARTICLES PROMOTIONNELS**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services support à la gestion – 01.01**

<b>LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE</b>	<b>SOMMES DÉPENSÉES EN 2008-2009 (\$)</b>	<b>PRÉVISIONS POUR 2009-2010 (\$)</b>
<b><u>Publicité dans les journaux</u></b>		
Carrefour des Opinions, Le	300	
Communauté Sépharade de Ville Saint-Laurent	300	
Communauté Sépharade Unifiée du Québec	150	
Fraternité des policiers et policières de la Ville de Québec	235	
Médias Transcontinental S.E.N.C.	1 545	
Publications Anchor-Harper inc.	350	
Revue au Devoir de l'A.P.P.Q.	228	
Aventure Chasse et Pêche inc. (Loi visant à favoriser la protection des personnes à l'égard d'une activité impliquant des armes à feu et modifiant la Loi sur la sécurité dans les sports (L.Q., 2007, c.30))	4 800	
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (Loi visant à favoriser la protection des personnes à l'égard d'une activité impliquant des armes à feu et modifiant la Loi sur la sécurité dans les sports (L.Q., 2007, c.30))	4 000	
<b><u>Articles promotionnels</u></b>		
Drapeaux fleurdelisés (4' X 6') (quantité 12) – Les Publications du Québec	322	
Épinglettes Québec avec drapeau en relief, laiton, fini brossé (quantité : 1 000) – Les Publications du Québec	1 390	
Sacs de la collection Krieghoff – Musée National des Beaux-Arts du Québec (En lien avec la rencontre fédérale-provinciale-territoriale où le Québec était la province hôte)	712	
Lithographies sur verre de Simone Hudon – Musée national des Beaux-Arts du Québec (En lien avec la rencontre fédérale-provinciale-territoriale où le Québec était la province hôte)	572	
Québec, les images témoignent (8 volumes) – Éditions Sylvain Harvey (En lien avec la rencontre fédérale-provinciale-territoriale où le Québec était la province hôte)	80	
Québec City : A visual Testimony (43 volumes) – Éditions Sylvain Harvey (En lien avec la rencontre fédérale-provinciale-territoriale où le Québec était la province hôte)	429	

## LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

<b>LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS            AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE</b>	<b>SOMMES DÉPENSÉES            EN 2008-2009            (\$)</b>
Annuaire téléphonique judiciaire du Québec (Publicité sur les services offerts en Expertises de documents au LSJML)	1 437



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

<b>LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE</b>	<b>SOMMES DÉPENSÉES EN 2008-2009 (\$)</b>
Encadrements (Atelier Vingt-dix)	680
Barrette (200) (C.Lamond et Fils ltée)	2 935
Attaches bouteilles gravées dans le cadre du plan d'action Gangs de rue (Impresae)	23 265
Affiches – Semaine de la police 2008 (Mig Concept, Copie de la Capitale)	3 100
Affiches – Semaine de la prévention de la criminalité – (J.B. Deschamps)	3 393
Affiches – Semaine de la prévention de la criminalité 2008 – Gangs de rue (Triamedia)	2 100
Affiche – Formation DGAPPSS (Asystel)	995
Ruban – Décorations et Citations (William Scully ltée)	4 644
Dépliants – Projet Nocturne (Les Copies de la capitales inc.)	276
Location kiosque au congrès de la Corporation des propriétaires de bars, brasseries et tavernes du Québec – Projet Nocturne	750
Bannière – Projet Nocturne (MonoLino)	313

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2008-2009 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2009-2010 (\$)
<b><u>Articles promotionnels</u></b>		
<b><u>Affiche promotionnelle</u></b> – Semaine de la sécurité civile Fournisseurs : Conception graphique : Matteau, Parent, graphisme et communication Photo : Christian Desjardins, photographe Impression : J.B. Deschamps	6 637	
<b><u>Signets</u></b> – Semaine de la sécurité civile Fournisseurs : Adaptation graphique : Matteau, Parent, graphisme et communication Impression : J.B. Deschamps	7 681	
<b><u>Parapost (funstand)</u></b> – Semaine de la sécurité civile Fournisseurs : Adaptation graphique : Matteau, Parent, graphisme et communication Production : Mono Lino	1 287	
<b><u>Outils promotionnels</u></b> – Concours <i>Viens jouer avec Século!</i> 2009 (sécurité civile) Fournisseur : Conception graphique : Mig Concept	255	
<b><u>Affiche 2009</u></b> – Concours <i>Viens jouer avec Século!</i> (sécurité civile) Fournisseur : Impression : Les Copies de la Capitale	444	
<b><u>Réglettes 2009</u></b> – <i>Viens jouer avec Século!</i> (sécurité civile) Fournisseur : Production : Promotions Héritage	1 968	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

<b>LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE</b>	<b>SOMMES DÉPENSÉES EN 2008-2009 (\$)</b>	<b>PRÉVISIONS POUR 2009-2010 (\$)</b>
<u>Parapost (lite banner) 2009</u> – <i>Viens jouer avec Séкуро!</i> (sécurité civile) Fournisseur : Production : MonoLino	136	
<u>Parapost (funstand) 2008</u> – <i>Viens jouer avec Séкуро!</i> (sécurité civile) Fournisseurs : Conception graphique : Mig Concept Production : MonoLino	456	
<u>Affiche promotionnelle</u> – Semaine de la prévention des incendies Fournisseurs : Conception graphique seulement (production : La Capitale, groupe financier) Fournisseur : LeBel Communications	6 220	
<u>Parapost (funstand)</u> – Semaine de la prévention des incendies Fournisseurs : Adaptation graphique : LeBel Communications Production : Mono Lino	1 537	
<u>Vignette Web</u> – Semaine de la prévention des incendies Fournisseur : Production : Mig Concept	100	
<u>Bannière</u> – Colloque sur la sécurité civile 2009 Fournisseurs : Adaptation graphique : LeBel Communications Production : MonoLino	200	

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE	SOMMES DÉPENSÉES EN 2008-2009 (\$)	PRÉVISIONS POUR 2009-2010 (\$)
<u>Parapost (funstand)</u> – Colloque sur la sécurité civile 2009 Fournisseurs : Adaptation graphique : LeBel Communications Production : Les Copies de la Capitale	505	
<u>Vignettes Web</u> – Colloque sur la sécurité civile 2009 Fournisseur : Adaptation graphique : LeBel Communications	350	
<u>Calepins de notes recyclés avec stylos (1 500)</u> – Colloque sur la sécurité civile 2009 Fournisseur : Formulatech créapub design	6 340	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT SUR INTERNET) ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et de jeux – 03.01**

<b>LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPES DE MÉDIAS ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS AVEC LES NOMS DES FOURNISSEURS ET LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE</b>	<b>SOMMES DÉPENSÉES EN 2008-2009 (\$)</b>
Participation de la Régie au Salon de l'organisateur Fournisseur : Festivals et événements Québec	625



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**5. CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME**





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b><u>Formation</u></b>		
AFI Formation inc.	Formation de formateurs (2) sur Groupwise	8 400
AFI Formation inc.	Formation sur mesure sur Groupwise	3 000
AFI Formation inc.	Formation sur Oracle 10g (administrateur)	4 000
Camiq inc.	Formations (2) Hermann	5 170
Centre de recherche informatique de Montréal inc. (CRIM)	Diverses activités de perfectionnement	3 145
Collège MultiHexa	Formation Oracle	1 360
Conférences Sylvain Boudreau inc.	Conférencier dans le cadre de la rencontre annuelle des gestionnaires	3 000
Consultation Solange Cormier enr.	Conférencière dans le cadre de la rencontre annuelle des gestionnaires	2 691
Direction Générale de la Formation continue de l'Université Laval	Formation « Programmation PL/SQL »	4 673
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation – Habiletés de gestion	1 165
École nationale d'administration publique (ENAP)	Programme d'apprentissage «chef d'équipe»	1 500
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Programme de formation à la gestion publique	1 800
Fédération de l'informatique du Québec – Section Québec	Formation Colloques	1 920
Gestion Formation Mauricie inc.	Formation Crystal Report XI – Avancé	1 600
Institut Canadien	Perfectionnement – conférence (2)	6 642
Langue anglaise et corporative	Cours d'anglais intensif	3 089
Langue anglaise et corporative	Cours d'anglais aux employés de la direction	16 376
Ordre des architectes du Québec	Formation professionnelle	1 440
Ordre des comptables agréés	Achat de 10 formations de huit heures liées au domaine de la profession	3 798
Pyxis Technologies inc.	Formation Hibernate (3)	16 712
Pyxis Technologies inc	Formation Spring (2)	8 588

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Services de formation professionnelle	5 365
Réseau D.O.F. inc.	Services d'un conférencier lors de la rencontre annuelle des gestionnaires	2 520
Savoir-faire Linux inc.	Formation Linux – concepts fondamentaux	1 063
Savoir-faire Linux inc.	Formation Linux – Administration	1 063
Solutions Web PaCo inc.	Formation professionnelle – accréditation Trima	1 265
Technologia Formation	Diverses formations (gestion de projet, coaching d'une équipe, etc.)	7 050
TORTUE (9025-4780 Québec inc.)	Service d'un conférencier – Rencontre annuelle de la Direction des ressources humaines	3 000
<b><u>Traitement informatique</u></b>		
AFI Formation inc.	Création de 3 capsules d'autoformation sur Groupwise	9 935
Conseillers en Gestion et Informatique CGI inc.	Service d'édition électronique relié aux activités de paie	18 599
Prospection inc.	Production de rapports statistiques mensuels d'achalandage sur le site Internet du ministère	6 000
Prospection inc.	Production de rapports statistiques et recommandations	3 000
Stanex inc.	Service SerCab Câblage	3 676
Sungard Availability Services Canada ltd CSPQ	Relève des services de la plateforme intermédiaire	20 832
<b><u>Services professionnels</u></b>		
Atalla, Nora (Écritout)	Services de traduction (4 contrats)	1 132
Bois, Alain D'	Honoraires professionnels en santé et sécurité au travail	10 560
Boutin, Guy D'	Honoraires professionnels en santé et sécurité au travail	17 920
Clinique Pierre Fleury	Examens médicaux à la demande de l'employeur	3 300
Composition Ste-Foy inc.	Traduction de documents dans le dossier de la nouvelle loi (dossier Anastasia)	1 204
Évaluation Personnel Sélection International inc.	Examens pré embauche	5 546
Évaluation Personnel Sélection International inc.	Service d'un évaluateur dans le cadre d'un concours de recrutement	15 600

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Évaluation Personnel Sélection International inc.	Processus de sélection dans le cadre du concours de cadre I aux Services correctionnels	11 800
Fraser, Louise	Services d'une psychologue dans le cadre du programme d'aide aux personnes	1 148
Gagné, Geneviève	Correction d'examens	2 405
Grenier, Noël	Honoraires professionnels à titre de président du comité paritaire des constables spéciaux – Décret 775-2007	3 478
Groupe Santé Physimed inc.	Examens médicaux pré embauche à la demande de l'employeur	15 367
Hébert, Jacques	Services rendus dans le cadre de comités de sélection	13 958
Idéation, Graphisme et Communications inc.	Services d'infographie et d'impression	1 600
Lefebvre, Marie-Claude	Examens médicaux pré embauche à la demande de l'employeur	1 650
Partenaires communication marketing	Services conseil en communication	4 575
Productions Épisode inc.	Services d'un acteur pour simuler un jeu de rôle dans le cadre d'un concours	6 526
Simard, André	Services d'un évaluateur lors d'un concours de promotion	8 548
Télé-Université (TÉLUQ)	Correction d'examens	2 235
Thellend, Paul-Émile	Honoraires professionnels à titre de président du comité paritaire des gardes du corps - Décret 774-2007	5 000
Unimarketing	Élaboration d'une stratégie d'évaluation pour mesurer la satisfaction des clientèles desservies par la SQ, notamment les élus municipaux.	6 000
Yanez Traductions Interprétations	Services de traduction et d'interprétation (2 contrats)	1 259
<b><u>Services de nature technique</u></b>		
Assemblée Nationale	Services de restauration dans le cadre de la rencontre FPT des ministres de la justice à Québec	7 832
Fairmont Le Château Frontenac	Services de restauration dans le cadre de la rencontre FPT des ministres de la justice à Québec	2 857
Mess des Officiers de la Citadelle de Québec	Services de restauration dans le cadre de la rencontre FPT des ministres de la justice à Québec	1 544
Labrie, Daniel	Services rendus dans le cadre de l'implantation, de la mise en œuvre et le suivi opérationnel de SAGIR au ministère	11 466
<b><u>Presse électronique et écrite</u></b>		
CNW Telbec	Transmission de communiqués sur le fil de presse	1 400

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b><u>Services juridiques</u></b>		
Saulnier, Robillard, Lortie et associés	Services de huissiers	1 363
<b><u>Administration</u></b>		
Atalla, Nora (Écritout)	Services de traduction	1 551
Frigon, Sylvie	Honoraires professionnels – Produire une recension des écrits et les connaissances scientifiques sur les femmes et la criminalité	23 500
Hébert, Jacques	Honoraires professionnels dans le cadre d'une enquête administrative	8 030
Latour, Raymond	Honoraires professionnels – Support information à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	2 124
Laurin, Charles	Honoraires professionnels dans le cadre d'une enquête à la suite du décès d'un détenu à l'Établissement de détention de Sherbrooke	1 522
Logiciels FYelle inc.	Honoraires professionnels – Support informatique - Avoir des personnes incarcérées et Approvisionnement	11 750
Ressources Humaines Lambert inc.	Honoraires professionnels – Support à l'équipe de gestion à la suite d'une enquête administrative	1 170
Simard, André	Honoraires professionnels dans le cadre d'une enquête sur un événement survenu à l'Établissement de détention d'Amos	2 435
Société en commandite GARDA Secur	Transport d'argent à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	1 617
Société en commandite transport de valeurs GARDA	Transport d'argent à l'Établissement de Rivière-des-Prairies	2 464
Université Laval	Contrat de services professionnels - Produire une recension des écrits sur la criminalisation des autochtones et leur situation par rapport au système correctionnel	20 700
<b><u>Service de santé et de bien-être</u></b>		
Accord Mauricie inc., L'	Achat de programme – Groupe de sensibilisation pour contrevenants adultes violents conjugaux	7 140
Accueil Blanche Goulet	Hébergement – Santé mentale	7 281
Accueil collectif des conjoints en relation opprimante et colérique (A.C.R.O.C.)	Achat de programme – Problématique de violence pour la clientèle de la MRC Antoine Labelle	10 000
	Achat de programme – Problématique de violence conjugale pour la clientèle de St-Jérôme	10 000
Agence de la santé et des services sociaux de Montréal	Services d'interprétation	14 032

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Après-coup inc.	Achat de programme – Programme d'intervention auprès des conjoints violents	9 460
Arrimage, centre de réhabilitation alcoolisme et toxicomanie	Hébergement – Ressource en toxicomanie	22 813
Association canadienne de santé mentale – section Saguenay	Achat de programme relié à la délinquance sexuelle	16 690
	Achat de programme pour la sensibilisation à des comportements non violents	4 182
	Achat de programme pour le transport et l'encadrement de la clientèle toxico-délinquance	5 508
Association canadienne pour la santé mentale – Section Saguenay	Évaluations sexologiques	11 200
Auberge du Cœur Le Transit	Hébergement – Ressource en toxicomanie	11 406
Aumônerie communautaire de Québec	Achat de programme – Foyer Maufile	6 860
Ayotte, Guy	Soins dentaires – Établissement de détention de Sherbrooke	2 800
Balg, D <sup>r</sup> Hubert	Soins dentaires – Établissement de détention de Québec	12 300
Barrette, Pierre	Psychologue – Évaluations psychosexologiques	2 000
Basile, Lucie	Services d'interprétation	1 240
Bercail de Saint-Georges	Achat de programme – Développement de mesures alternatives pour contrevenants	15 683
Bérubé, D <sup>r</sup> Alain	Médecin à l'Établissement de détention de Sherbrooke	20 007
Boivin, D <sup>r</sup> Yves	Soins dentaires – Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	1 050
Bouchard, Roch	Évaluations sexologiques	8 800
Boucher, Sylvain	Psychologue – Évaluations psychologiques	3 200
Brûlé, Guy, dentiste	Soins dentaires – Établissement de détention de Trois-Rivières	10 063
Caron, Annie	Évaluations sexologiques	1 600
Carrier, Candy	Évaluations sexologiques	2 418
Centre Accalmie	Hébergement – Santé mentale	11 406
Centre d'entraide La Boussole inc.	Achat de programme – Traitements et références en toxicomanie et alcoolisme	10 200

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Centre d'entraide et de traitement des agressions sexuelles (CETAS)	Achat de programme – Programme de rencontres d'accueil, d'évaluation et de référence des délinquants sexuels	23 300
Centre d'aide pour hommes de Lanaudière CAHO	Achat de programme – Programme de sensibilisation (pré-traitement) – Délinquants sexuels négateurs	19 300
Centre d'intervention en délinquance sexuelle	Achat de programme – La violence, j'y renonce	20 000
	Achat de programme (Laval) – Intervention auprès d'hommes abuseurs sexuels	24 480
	Achat de programme (Montérégie) – Programme d'intervention en violence et abus sexuels	19 585
Centre d'intervention en violence et abus sexuels de l'Estrie (C.I.V.A.S Estrie)	Évaluations sexologiques	3 400
Centre d'intervention en violence, agressions sexuelles Montérégie	Achat de programme – Programme d'intervention en délinquance sexuelle	7 150
Centre d'intervention en violence, agressions sexuelles Montérégie	Évaluations sexologiques	4 000
Centre d'intervention Le Rond-Point	Achat de programme – Activité de sensibilisation et de réflexion	5 785
Centre de santé et des services sociaux de Gatineau	Soins médicaux – Établissement de détention de Hull	3 937
Centre de santé et des services sociaux des Collines	Soins médicaux – Établissement de détention de Hull	1 629
Centre de santé et des services sociaux Rimouski – Neigette	Soins infirmiers – Établissement de détention de Rimouski	10 862
Centre de transition en itinérance le Suroît	Hébergement – Foyer d'accueil	7 350
Centre Émilie Gamelin	Hébergement – Santé mentale	22 813
Centre ex-equo	Évaluations sexologiques	7 200
Centre hospitalier de l'Université de Montréal	Analyse médicale pour la clientèle carcérale à l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies	5 900
Centre hospitalier Robert Giffard	Évaluations sexologiques	18 700
Centre Le Havre de Trois-Rivières	Hébergement – Santé mentale	22 813
Centre régional ADH Le Tremplin – Maison de transition pour hommes	Hébergement – Ressource en toxicomanie	22 813

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Centre résidentiel communautaire Arc-en-soi	Test IGT-Indice gravité toxico	3 360
	Achat de programme – Programme d'aide aux agresseurs sexuels	12 300
	Achat de programme – Programme de soutien à l'éducation populaire	9 410
	Achat de programme (Gaspésie) – Atelier sur l'impulsivité	6 000
Centre résidentiel communautaire Curé Labelle inc.	Achat de programme – Programme de sensibilisation « Que choisir? »	10 200
	Achat de programme – Programme de sensibilisation de la gestion de l'agressivité en français	3 000
	Achat de programme – Programme de sensibilisation de la gestion de l'agressivité en anglais	3 700
Centre résidentiel communautaire Joliette-Lanaudière	Achat de programme – Conduite-vie	2 500
Centre résidentiel communautaire le Pavillon	Achat de programme – Ateliers en toxicomanie	13 566
	Achat de programme – Violence conjugale	12 674
Centre sur l'autre rive inc.	Hébergement – Ressource en toxicomanie	14 250
Chaudronnée de l'Estrie, La	Achat de programme – Itinérance, services de fiducie volontaire	5 490
CHOC, Carrefour d'hommes en changement	Achat de programme – La violence, j'y renonce	18 550
CKRL – FM 89,1 inc.	Achat de programme – Production d'émissions de radio communautaire avec les contrevenants de l'Établissement de détention de Québec	3 978
Clinique de médecine industrielle Robert et Lizotte inc.	Évaluation psychiatrique	1 230
Clinique de physiothérapie de Martigny inc.	Soins de physiothérapie pour la clientèle carcérale à l'Établissement de détention de Saint-Jérôme	1 580
Clinique de radiologie Rivière-des-Prairies	Services radiologiques – Établissement de détention de Rivière-des-Prairies	12 930
Clinique dentaire Grand-Pré S.E.N.C.	Soins dentaires – Établissement de détention de New Carlisle	4 626
Clinique radiologique Saint-Louis	Services radiologiques – Établissement de détention de Québec	13 158
Comité des intervenants du réseau correctionnel québécois	Achat de programme – Impression de la CIRCulaire et dîner rencontre	2 652
Compagnie Walmart du Canada, La	Service de pharmacie – incluant honoraires professionnels, préparation des alvéoles et livraison à l'Établissement de détention de Valleyfield	5 750
Conseil des Églises pour la justice et la criminologie	Achat de programme – Programme de concertation provinciale visant la prévention de la criminalité	11 110

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction générale des services correctionnels – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Contre toute agression conjugale (C-TA-C)	Achat de programme – Conjoints violents	3 060
Côté, Jean-Guy	Sexologue – Évaluations psychosexologiques	8 000
Courteau, D <sup>r</sup> Jean-Marc	Médecin à l'Établissement de détention de Sherbrooke	15 354
Cran d'arrêt, Le	Achat de programmes – Sensibilisation à des comportements non violents	5 610
La Croisée des chemins	Hébergement – Toxicomanie	7 125
Deschamps, Bénédicte	Achat de programme – Atelier d'expression par les arts	22 653
Donnes-toi une chance	Achat de programme – Programme de sensibilisation aux comportements violents	6 000
Dumas, Évelyne	Psychologue – Évaluations psychologiques	4 000
Dupré, Stéphane	Soins infirmiers – Établissement de détention de Sorel	4 712
Expansion-Femmes	Achat de programme – Temps d'arrêt	14 025
	Achat de programme – Volte-face	11 832
	Achat de programme – Mirage	11 500
	Achat de programme – Liberté	7 125
Expertise Martine Bérubé	Psychiatre – Évaluations psychiatriques	4 700
Faucher, Sylvain	Psychiatre – Évaluations psychiatriques	5 500
Foyer Jean Bériau	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	21 798
Gariépy, Hélène	Services d'interprétation	1 506
Gaudreault, Pénélope	Soins infirmiers – Établissement de détention de Chicoutimi	11 300
Goussiatskaia, Anna	Psychologue – Évaluations psychologiques	1 600
Groupe d'action sociale et psychiatrique des monts	Hébergement en santé mentale	5 719
Groupe Amorce	Achat de programme – Rencontres de groupe pour déviants sexuels en milieu fermé	19 400
Groupe Amorce	Évaluations sexologiques	18 955



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Haï, Taach	Services d'interprétation	1 064
Halte Drummond	Achat de programme relié à la violence	5 560
Hébergement d'urgence Lanaudière	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	14 820
Hôpital du Sacré-Cœur de Montréal	Analyse, frais de séjour et radiographie pour la clientèle carcérale à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	3 652
Impact, L' – Rivière Gatineau	Achat de programme – Atelier de sensibilisation aux divers comportements et formes de violence	18 000
Labine, D' Robert	Psychiatre à l'Établissement de détention de Saint-Jérôme	13 037
Laroche, Francis	Évaluations sexologiques	3 200
Laurin, Guilaine	Hébergement – Santé mentale	3 406
Maison à Damas	Hébergement – Santé mentale	2 938
Maison d'Entraide l'Arc-en-ciel inc.	Hébergement – Ressource en toxicomanie	7 125
Maison d'hébergement Dépannage de Valleyfield	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	12 570
Maison d'hébergement jeunesse Roland-Gauvreau	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	10 230
Maison d'hébergement pour personnes en difficulté de Granby	Hébergement – Santé mentale	11 781
Maison de Job	Hébergement – Ressource en toxicomanie	21 725
Maison de l'Espoir de Mont-Joli, La	Hébergement – Santé mentale	11 406
Maison de thérapie L'Entre-Temps, La	Achat de programme – Accompagnement de la clientèle correctionnelle féminine	9 865
Maison de transition de La Batisca	Hébergement – Santé mentale	17 125
Maisons de transition de Montréal	Achat de programme – Action volontaire	3 215
Maison la margelle	Hébergement – Toxicomanie	7 125
Maison Radisson	Centre d'hébergement communautaire	21 352

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction générale des services correctionnels – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Maison Radisson	Achat de programme – Gestion et le traitement de la déviance sexuelle	15 175
	Achat de programme – Programme d'accompagnement individualisé et communautaire	9 490
Maison Waseskun, La	Achat de programme – Programme sur la délinquance sexuelle	12 400
Manoir Gaulin	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	16 500
Marleau Santé (3514455 Canada) inc.	Soins dentaires – Établissement de détention de Hull	3 936
Michaud, Yves	Psychologue – Évaluations psychologiques, psychosexologiques et sexologiques	9 000
Monette, D <sup>r</sup> André	Psychiatre – Évaluations psychiatriques	5 600
Montée, La – Centre de prévention et de traitement de dépendance	Hébergement – Ressource en toxicomanie	5 718
Multi-soins enr.	Soins infirmiers – Établissement de détention de Baie-Comeau	20 490
Ngoc, D <sup>r</sup> Dao Ba	Médecin à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	8 375
Nimaat, D <sup>r</sup> Pertick	Chirurgien spécialiste en chirurgie buccale et maxillo-faciale à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux et à l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies (2 contrats)	3 225
Normande Couture sexologue inc.	Sexologue – Évaluations sexologiques	3 200
Paradis, Yves	Sexologue – Évaluations sexologiques	1 600
Pavillon de l'assuétude de Drummondville	Hébergement – Toxicomanie	7 125
Pavillon de l'assuétude de Shawinigan	Hébergement – Toxicomanie	21 375
Pavillon l'Essence Ciel	Hébergement – Ressource en toxicomanie	14 250
Pearson, Noël	Soins infirmiers – Établissement de détention de Chicoutimi	4 627
Perry William Kelly, consultants	Expertise médicale d'une personne incarcérée	1 400
Pharmacie André Braconnien	Service de pharmacie – incluant honoraires professionnels, préparation des alvéoles et livraison à l'Établissement de détention de Sorel	11 000

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Pharmacie Francine Simard	Service de pharmacie – incluant honoraires professionnels, préparation des alvéoles et livraison à l'Établissement de détention de Chicoutimi et à l'Établissement de détention de Roberval (2 contrats)	11 390
Ponton, France	Soins infirmiers – Établissement de détention d'Amos	15 086
Programme d'encadrement clinique et d'hébergement P.E.C.H.	Achat de programme – Alternative à la judiciarisation Santé mentale – Justice	21 446
Programme Intervention et recherche Psycasues	Achat de programmes – Suivi communautaire intensif et accompagnement court-terme	10 000
Psychologues consultants Y2 inc	Psychologue clientèle des témoins repentis	1 040
Racette, Karine	Sexologue – Évaluations sexologiques	1 639
Ravart, Marc	Psychologue – Évaluations psychologiques	1 600
	Psychologue – Évaluations psychosexologiques	14 000
Réhabilitation Beauce inc.	Achat de programme – L'Azimut	15 683
Répit du passant	Hébergement – Foyer d'accueil pour contrevenants	4 020
Réseau QAJAQ	Achat de programme – Programme intensif de thérapie cognitive et culturelle	20 250
RM Psychologie organisationnelle	Honoraires professionnels – Intervention rapide requise en lien avec un problème de climat organisationnel	14 524
Rousseau, Alain	Services de physiothérapie à l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	1 624
Service d'aide et de traitement en apprentissage social (SATAS)	Achat de programme – Sensibilisation à la violence sous toutes ses formes	10 200
Service d'aide à la prévention de la criminalité	Hébergement – Ressource en toxicomanie	15 432
	Achat de programme – Appartements supervisés	22 150
Service d'aide à la prévention de la criminalité	Achat de programme – Parrainage social	14 200
Service de consultation en sexologie et psychologie inc.	Évaluations psychosexologiques	7 722
Services parajudiciaires autochtones du Québec	Suivi dans la communauté	23 343
Service régional d'interprétariat Est-du-Québec inc.	Services d'interprétation	4 304

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Services de soins de santé Opti-Soins inc., Les	Soins infirmiers – Établissement de détention de Chicoutimi	9 240
Servir Plus	Services de préparation des doses de médicaments pour les contrevenants à l'Établissement de détention de Sherbrooke	6 549
Seuil de l'Estrie, Le	Achat de programme relié à la problématique de violence	5 560
Société Élizabeth Fry	Achat de programme (Montréal) – Services à la Maison Tanguay	19 612
	Achat de programme (Montréal) – Gestion de la colère en milieu fermé	8 050
	Achat de programme (Montréal) – Gestion de la colère en milieu ouvert	9 665
	Achat de programme (Outaouais) – Ateliers thématiques	2 500
Transit Sept-Îles	Achat de programme – Soutien, accompagnement et aide à la réinsertion sociale des personnes contrevenantes	5 640
Transit Sept-Îles	Hébergement – Ressource en toxicomanie	13 469
Transition pour elles	Hébergement – Foyer d'accueil	5 460
Tremblay, Nathalie	Soins infirmiers à l'Établissement de détention d'Amos	2 002
Unité Domrémy de Baie-Comeau inc.	Achat de programme – Agir délictuel Côte-Nord	5 785
	Achat de programme – Stratégies	14 577
Vandal, Francine	Hébergement – Foyer d'accueil	12 165
Via L'Anse	Achat de programme – Intervention auprès des hommes ayant des problèmes de violence	5 305
YMCA du Grand Montréal	Achat de programme – Vivre sans violence	11 400
Les YMCA du Québec	Achat de programme – Info-toxico	3 000
<b>Formation</b>		
Association québécoise de prévention du suicide	Formation sur la prévention du suicide	2 718
Auberge Royale Versailles	Location de salles pour la formation sur la nouvelle loi, <i>Loi sur le système correctionnel du Québec (LSCQ)</i>	1 313
Best Western Hôtel L'Aristocrate inc.	Location de salles pour la formation sur la nouvelle loi, <i>Loi sur le système correctionnel du Québec (LSCQ)</i>	1 020
Blanchard Brigitte	Formation dans le cadre de la nouvelle loi, <i>Loi sur le système correctionnel du Québec (LSCQ)</i> – Programme PARCOURS	5 159

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Centre d'intervention et de prévention du suicide Côte-Nord	Formation sur la prévention du suicide	2 395
Centre de formation en court terme planifié systémique	Formation – Plan d'intervention correctionnel (LSCQ)	5 600
Centre de prévention du suicide – région 02	Formation sur la prévention du suicide	2 482
Centre de prévention du suicide de Québec	Formation – Équipe en intervention	14 307
Centre de prévention du suicide et d'intervention de crise (Bas St-Laurent)	Formation sur la prévention du suicide	5 501
Centre prévention suicide Le Faubourg	Formation sur la prévention du suicide	10 168
Centre récréatif d'armes à feu de Montréal	Location de salles pour la formation sur le maniement d'armes à feu (3 contrats)	19 070
Club de tir Les Castors de Charlesbourg inc.	Formation sur le maniement d'armes à feu	12 000
Commission scolaire de la Rivière-du-Nord	Conférencier – L'accès aux services éducatifs pour les personnes incarcérées adultes	1 591
Distribution R. Nicholls inc., Les	Formation pour deux instructeurs sur le maniement des armes à feu	1 900
École nationale d'administration publique	Différentes formations sur le fonctionnement de l'administration publique (2 contrats)	3 600
Image Gestion, Communications, Idées	Formation – Animation privée sur l'esprit et le travail d'équipe (journée de ressourcement)	2 260
Oigny, Michel	Honoraires professionnels – Formation harcèlement au travail	1 950
Passeur	Formation – Services de coaching	2 363
Société du Port de Valleyfield	Location de salles pour la formation sur le maniement d'armes à feu	2 310
Ville de Longueuil	Location de salles pour la formation sur le maniement d'armes à feu (2 contrats)	4 985
<b><u>Personnel de soutien</u></b>		
Ateliers d'Elles, Les	Aide à la cuisine à l'Établissement de détention de Québec – Secteur féminin	15 547
Ateliers de détention d'Amos, Les	Aide à la cuisine à l'Établissement de détention d'Amos	1 133
Ateliers de détention de Chicoutimi, Les	Aide à la cuisine à l'Établissement de détention de Chicoutimi	8 336
Ateliers de détention de New Carlisle, Les	Aide à la cuisine à l'Établissement de détention de New Carlisle	23 514

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction générale des services correctionnels – 01.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Ateliers de détention de Québec, Les	Aide à la cuisine à l'Établissement de détention de Québec	20 658
Ateliers de détention de Roberval, Les	Aide à la cuisine à l'Établissement de détention de Roberval	19 099
Ateliers de détention de Sherbrooke, Les	Aide à la cuisine à l'Établissement de détention de Sherbrooke	4 751
Patry, Jean-André	Services de pastorale – Établissement de détention de Saint-Jérôme	3 865
<b><u>Gardiennage et sécurité</u></b>		
9118-8326 Québec inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	20 382
9118-8326 Québec inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Montréal – Maison Tanguay	22 673
9118-8326 Québec inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Rivière-des-Prairies	18 615
Bureau canadien d'Investigation et Ajustement (CBIA) inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	19 855
Bureau canadien d'Investigation et Ajustement (CBIA) inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Valleyfield	14 288
Filature Quali-T	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Montréal – Maison Tanguay	1 626
Filature Quali-T	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Rivière-des-Prairies	18 738
Filature Quali-T	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Sorel	2 152
Garda Canada	Gardiennage dans les hôpitaux - Établissement de détention de Chicoutimi	18 270
Garda Canada	Gardiennage dans les hôpitaux - Établissement de détention de Hull	3 368
Garda Canada	Gardiennage dans les hôpitaux - Établissement de détention de Roberval	21 516
Garda Canada	Gardiennage dans les hôpitaux - Établissement de détention de Sept-Îles	2 149
Group 4 Securicor	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Québec	2 587
Groupe Action Sécurité inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Hull	9 975
Groupe Action Sécurité inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	21 672
Groupe Action Sécurité inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Québec	17 342

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Groupe Action Sécurité inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Sept-Îles	2 149
Groupe de Sécurité Garda inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Baie-Comeau	23 970
Groupe de Sécurité Garda inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Chicoutimi	13 013
Groupe de Sécurité Garda inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Québec	18 914
Groupe de Sécurité Garda inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Rimouski	12 520
Groupe de Sécurité Garda inc.	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Sherbrooke	1 626
Sécurité des Deux Rives Ltée	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Montréal – Maison Tanguay	2 068
Sécurité des Deux Rives Ltée	Gardiennage dans les hôpitaux – Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux	2 924
<b><u>Association des loisirs</u></b>		
Club social Évasion	Activités dans le cadre du Programme de reconnaissance des années de services et de départs à la retraite	1 728
Créations Biarritz inc., Les	Activités dans le cadre du Programme de reconnaissance des années de services et de départs à la retraite	1 722
<b><u>Nettoyage et buanderie</u></b>		
Ateliers de détention d'Amos, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention d'Amos	9 840
Ateliers de détention de Baie-Comeau, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Baie-Comeau	11 505
Ateliers de détention de Chicoutimi, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Chicoutimi	8 195
Ateliers de détention de New Carlisle, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de New Carlisle	8 355
Ateliers de détention de Rimouski, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Rimouski	11 937
Ateliers de détention de Roberval, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Roberval	9 203
Ateliers de détention de Saint-Jérôme, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Saint-Jérôme	22 247
Ateliers de détention de Sept-Îles	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Sept-Îles	1 961
Ateliers de détention de Sherbrooke, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Sherbrooke	8 615

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction générale des services correctionnels – 01.02

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	COÛT (\$)
Ateliers de détention de Sorel, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Sorel	19 948
Ateliers de détention de Trois-Rivières, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Trois-Rivières	20 906
Ateliers de détention de Valleyfield, Les	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Valleyfield	9 769
Buanderie Beaudet Ltée	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de Roberval	2 444
Buanderie Chaleurs inc.	Services de buanderie et nettoyage – Établissement de détention de New Carlisle	1 044
<b><u>Service d'impression</u></b>		
Impression Numéricart inc.	Impression de divers cahiers et reprographie pour l'Établissement de détention de Montréal – Prison de Bordeaux et l'Établissement de détention de Rivière-des-Prairies (5 contrats)	8 635
Imprimerie Héon et Nadeau Itée	Impression de volumes pour la formation sur le maniement des armes à feu (2 contrats)	1 662
Safeguard Business Systems Limited	Impression de cartes d'accès sécuritaire à l'Établissement de détention de Sorel (2 contrats)	1 039



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2009-2010**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b><u>Services professionnels et administratifs</u></b>		
Brière, M <sup>e</sup> Jean-Yves	Services juridiques	15 500
Bureau de normalisation du Québec	Service professionnel pour assurer le suivi administratif et scientifique de programmes ISO	6 377
École nationale d'administration publique	Analyser les caractéristiques de la production d'expertises pour les départements de toxicologie et médecine légale	14 000
École nationale d'administration publique	Formation des gestionnaires (6 modules)	1 800
Pothel, D <sup>r</sup> Claude	Honoraires professionnels pour témoignage à la Cour	1 072
Michaud, D <sup>r</sup> Jean	Honoraires professionnels pour analyses neurologiques	1 200
Coutu, Ginette	Formation et assistance en ressources financières	12 000
Gruetzi inc.	Climat organisationnel	4 592
Ordre des ingénieurs du Québec	Frais d'expertise	6 113
Ordre des ingénieurs du Québec	Frais de déplacements des membres	3 484
Ordre des ingénieurs du Québec	Frais de significations	1 745
Stuart Hunt & Associates Ltd	Destruction de la radioactivité du capteur d'électron	1 323
C.O.F.A.P.	Consultation pour élaboration du plan stratégique 2008-2011	12 000
Accademia Qualitas	Service d'audit interne	22 500
SGS International Certification Services	Frais d'audit de renouvellement du système de gestion pour le Service des appareils de jeux	1 287
SGS Certification de systèmes	Surveillance Audit ISO-9001	1 320
<b><u>Traitement Informatique</u></b>		
Labtronics	Contrat annuel de support IDM – LIMSLINK	1 820
Technologia Formation	Formation professionnelle	9 790
Synchrone Infosystème	Maintenance du système informatique de base de donnée pour la Biologie/ADN	9 965
<b><u>Divers</u></b>		
Applied Biosystème (Canada)Limités	Contrat de service annuel – Genetic Analyzer 3130	16 526
Applied Biosystème (Canada) Limités	Contrat de service annuel – Genetic Analyzer 3100	16 176
Centre clinique Synergie	Examen médical à la demande de l'employeur	1 250

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b>Services professionnels</b>		
McGinnis, Richard	Fournir le soutien au démarrage des escouades régionales mixtes relatives aux gangs de rue dans six régions au Québec	14 528
Guay, Jean-Pierre PhD	Effectuer des travaux de recherche visant à concevoir une mesure empirique multidimensionnelle afin de mesurer l'ampleur et l'évolution des gangs de rue au Québec	18 000
MC2 Experience stratégique	Élaborer des scénarios de capsules et fiches signalétiques des organismes communautaires pour les Journées de formation en prévention de la criminalité	22 473
Institut pour la prévention de la criminalité (IPC) Université d'Ottawa	Évaluer la pertinence de poursuivre la mise en œuvre de la Politique ministérielle en prévention de la criminalité « Pour des milieux de vie plus sécuritaires » et sur le besoin d'en actualiser les orientations	22 566
Prospection Inc.	Élaborer l'architecture de l'information pour la création d'un site Internet	16 575
agnon, Benoît consultant	Contribuer au développement des connaissances sur les méthodes de détermination des coûts associés à la commission d'actes de piraterie informatique	9 800
le nationale de l'administration publique	Accompagner une mission de recherche de la gendarmerie française au Québec relativement à l'étude descriptive des lieux de l'organisation policière québécoise	2 800
LIA Conseil inc.	Concevoir et animer une formation sur le processus de consultation destinée à l'équipe de professionnels de la Direction de l'organisation et des pratiques policières	3 686
ebanc, Gérard M.D. inc.	Rapport médical et expertise professionnelle lié à une poursuite judiciaire intentée contre un employé du ministère	5 000
ôté communication/conseil	Élaborer un plan de communication visant à promouvoir la réforme législative en cours et supporter la création du Bureau de la sécurité privée	9 200
Commission scolaire Marguerite-Bourgeoys	Élaborer du matériel d'apprentissage pour guider et accompagner les enseignants et les candidats qui s'inscrivent au programme de formation d'agent de sécurité	13 825
atacha Grenon Communications	Rédaction de textes web destinés au portail gang de rue	9 800
Laurence Roy	Réalisation d'un plan de communication afin de promouvoir la semaine de la prévention de la criminalité au Québec	3 000
apital R.-H. inc.	Collecter et transmettre des informations relatives aux services policiers dans les communautés de la Basse-Côte-Nord, plus précisément Pakuashipi, La Romaine, Natashquan, Ekuanitshit et Matimekossh.	17 257
ociété de criminologie du Québec	Réaliser un guide « Plan d'intervention québécois sur les gangs de rue 2007-2010 »	10 000

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Avocats De Blois & Ass.	Services d'avocat	9 942
Equifax	Fournir des renseignements relatifs à des enquêtes de filtrage de sécurité	11 587
Kenneth Hilt & Associés	Traduction de communiqués, notes et rapports	5 695
<b><u>Services auxiliaires</u></b>		
Les Services McKinnon	Assurer la sécurité et le gardiennage au palais de justice d'Alma	22 810
Le Groupe de sécurité Garda inc.	Assurer la sécurité et le gardiennage au palais de justice de Roberval	4 536
Le Groupe de sécurité Garda inc.	Assurer la sécurité et le gardiennage au palais de justice de Lac Mégantic	3 126
Sécurité B.S.L. ltée	Assurer la sécurité et le gardiennage au palais de justice de Mont-Joli	4 730
Sécurité Extrême	Assurer la sécurité et le gardiennage au palais de justice de Dolbeau	3 933
Sécurité Pro-Est inc.	Assurer la sécurité et le gardiennage au palais de justice de Carleton	1 713
Sécurité Gentel inc.	Assurer la sécurité et le gardiennage au palais de justice de Gaspé	1 809
Sécurité Investigation Optimum inc.	Assurer la sécurité et le gardiennage au palais de justice de Senneterre	3 452
Le Groupe de sécurité Garda inc.	Assurer la sécurité et le gardiennage au palais de justice de La Sarre	16 566
Le Groupe de sécurité Garda inc.	Assurer la sécurité et le gardiennage au Centre des services judiciaires Gouin	1 624
Le Groupe de sécurité Garda inc.	Service de surveillance pour personnalités politiques	2 709
<b><u>Services d'impression</u></b>		
Imprimerie Sociale	Impression de la brochure « Statistiques 2006 sur les agressions sexuelles au Québec »	4 926
Imprimerie le Renouveau	Impression de la brochure « Gangs de rue agissons! »	3 585
Triamedia	Conception affiche – Semaine de la prévention de la criminalité 2008	2 100
Asystel	Impression de la brochure « Gangs de rue » et affiche de Formation DGAPPSS	1 604
Triamedia	Impression et montage de pochette de presse – Semaine de la prévention de la criminalité	1 377
Graphiscan imprimeur inc.	Impression de l'album « Décorations et citations »	3 245
Imprimerie Le Renouveau	Impression de la brochure – Programme de filtrage de sécurité	1 865

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Copies de la Capitale	Impression des affiches « Semaine de la police 2008 », les dépliants du projet Nocturne et cocardes pour la journée de formation « Semaine de la prévention de la criminalité »	1 250
Centre Viréo	Impression de copie de cédérom pour journée de formation — prévention	1 000
<b><u>Services reliés à l'audio-visuel et aux arts graphiques</u></b>		
Mig Concept	Mise en page infographique d'une brochure « Bilan 2007-2008 des efforts québécois de lutte contre le crime organisé »	1 080
Mig Concept	Propositions de maquettes pour les brochures « Statistiques 2007 sur la criminalité au Québec », « Statistiques 2007 sur la criminalité commise dans un concept conjugal au Québec » et « Statistiques 2007 sur les agressions sexuelles au Québec »	4 770
Mig Concept	Conceptualisation et production d'une affiche « Semaine de la police 2008 »	1 850
William Scully Ltée	Rubans pour fixer les médailles remises aux récipiendaires de l'activité « Décorations et citations »	4 644
<b><u>Formation</u></b>		
École nationale de police du Québec	Formation pour les constables spéciaux du ministère (mise à jour)	17 813
Gosselin, M <sup>e</sup> Christine	Formation pour les constables spéciaux du ministère (mise à jour)	13 072
Secours MV	Formation de moniteurs RCR du ministère	1 150
Collège St-Augustin	Formation pour les constables spéciaux du ministère (mise à jour)	2 600
Corporation du Fort St-Jean	Formation pour les constables spéciaux du ministère	11 274
Institut de Tir de l'Est du Québec	Formation pour les constables spéciaux du ministère	9 015
Institut québécois d'Éthique appliquée	Préparation et formation à l'éthique – Formation pour le Programme civil de filtrage de sécurité	4 862
<b><u>Réception et frais d'accueil</u></b>		
École nationale de police du Québec	Journée provinciale de reconnaissance policière (décorations et citations)	11 532
École nationale de police du Québec	Formation Banque de données québécoises sur les armes à feu recouvrées	8 670
Duoson multimedia	Traduction simultanée lors de la journée d'information à l'intention des directeurs de police autochtone à l'ENPQ	3 329
École nationale de police du Québec	Journée d'information sur les niveaux de services	4 182

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Hôtel des Seigneurs	Journée de validation et de bonification de l'analyse sur l'implantation de la politique ministérielle : L'approche de police communautaire, « Vers une police communautaire »	2 893
Hôtel Gouverneurs – Île Charron	Journée provinciale de reconnaissance policière	10 539

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :**      **Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b><u>Comptabilité et administration</u></b>		
American Interprétation	Service d'interprète pour l'exercice de l'OSCQ du 13 novembre	1 770
Belle-Iles Traduction technique inc.	Service de traduction	1 331
Bureau de traduction Atlas enr.	Service de traduction (2 contrats)	6 851
<b><u>Perfectionnement</u></b>		
Anglais en Action inc.	Cours de perfectionnement en anglais (9 personnes)	3 120
Académie Trans-Formation	Formation planification stratégique et coaching (3 contrats)	3 155
Hydro-Météo inc.	Formation théorique sur les définitions et compréhension de l'environnement des glaces, embâcles, inondations et mesures d'atténuation	1 600
Robert Pelletier communication	Formation à titre de porte-parole (2 contrats)	22 000
SILA Solutions intégrales en langues d'affaires	Cours de perfectionnement en anglais (12 personnes)	4 680
<b><u>Services reliés à l'audio-visuel et aux arts graphiques</u></b>		
Shé, Alain	Service de graphisme (8 contrats)	11 950
AS Média enr.	Montage d'une vidéo	2 715
Christian Desjardins photographe inc.	Droit d'auteur sur photo	1 280
Citélab inc.	Publicité à la télévision pour la Semaine des incendies	6 004
Datafax inc.	Service technique pour l'installation d'équipements audio-visuels	1 337
Duso Communication	Conception graphique pour un document sur la politique québécoise de sécurité civile	2 095
Étincelles communications	Service de graphisme (2 contrats)	2 615
Formulatech créapub design	Conception et impression de calepins pour le Colloque des bénévoles et le Colloque de la sécurité civile	6 340
Lepage, Jean	Service de graphisme (5 contrats)	9 032
Lebel Communications	Service de graphisme (8 contrats)	11 408
Matteau Parent, Graphisme et Communication inc.	Service de conception graphique pour la Semaine de la sécurité civile	2 325

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :**      **Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Mig Concept	Service de conception graphique pour la campagne promotionnelle de la Semaine de la prévention des incendies	3 800
Pontbriand Joallier-Orfèvre inc.	Conception et réalisation d'une plaque souvenir pour le Mérite Québécois	2 043
9166-5752 Québec inc. (Séos production)	Production publicitaire audio-visuelle pour la Semaine de la prévention des incendies	4 975
Mono-Lino inc.	Production de panneaux pour le kiosque	9 804
<b><u>Réception et frais d'accueil</u></b>		
Hôtel Québec Inn	Location de salles et d'équipements ainsi que les frais de repas pour la rencontre des employés de la DGSCSI	6 065
Best Western Hôtel Universel	Location de salles et d'équipements ainsi que les frais de repas pour le Colloque du bénévolat	23 495
Hôtel des Gouverneurs de Rouyn-Noranda	Location de salles et d'équipements ainsi que les frais de repas pour le Colloque de la sécurité civile en Abitibi-Témiscamingue	7 209
Village nordique Kuujjuaq	Location de salles et autres lors de la tenue du Colloque régional en sécurité civile au Nunavik	4 961
<b><u>Services d'impression</u></b>		
Ateliers de l'EDQ	Impression de dépliants pour le Mérite Québécois	1 115
Ateliers de l'EDQ	Service d'expédition de documents (10 contrats)	39 371
Ateliers TAQ inc.	Service d'emballage et d'expédition	4 873
Copies de la Capitale inc.	Service d'impression du Guide à l'intention des services de la sécurité des incendies	5 345
Graphiscan inc.	Service de conception et d'impression du document : Cadre de coordination	6 650
J.B. Deschamps	Service d'impression de brochures : Guide pratique – La prévention des incendies et l'évacuation des résidences hébergeant des personnes âgées – 3 brochures (Concepts de base, approches et principes, Gestion des risques)	42 973
Transcontinental	Conception et impression (7 contrats)	86 479
<b><u>Services professionnels</u></b>		
Ambulance St-Jean	Production d'un rapport faisant l'état de la situation des services de secourisme au Québec	23 000
Berthiaume, Anny	Porte-parole pour la Semaine de prévention des incendies	4 000
Bureau de conférenciers Orizon inc.	Conférencier pour la rencontre des employés de la DGSCSI et le Colloque des bénévoles	6 540

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :**    **Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Robert, Benoît	Service conseil en génie civil	11 835
Carmocan inc.	Développement de matériel pédagogique pour sensibiliser les élèves du primaire et l'évaluation du concours : <i>Viens jouer avec Século</i>	23 300
Sauvé, Claude	Services-conseils en économie de l'environnement	9 500
Conseil National de Recherches du Canada - Institut de recherche en construction	Réalisation d'un projet de recherche consistant en l'évaluation de l'efficacité de l'extinction de feux d'un système manuel de projection de mousse à air comprimé	19 388
Consultants Ropars inc.	Service conseil en génie civil maritime	8 000
Delage, Cyrille	Commissaire-enquêteur aux incendies	2 603
ÉcoRessources consultants inc.	Services-conseils en économie de l'environnement	23 000
Hydro-Météo	Information prévisionnelle hydrométéorologique	23 000
Idéation, Graphisme et Communications	Développement de modules interactifs de sensibilisation à la sécurité civile	18 543
Institut national de la recherche scientifique	Élaboration d'une procédure pour la production de cartes sur le mouvement des glaces	8 000
Dubois, Jean-Marie, spécialiste en géomorphologie littorale	Service conseil en géomorphologie	9 500
Dubé, Jérôme	Avis techniques à la suite de signalements d'inondations réelles ou appréhendées pour la région de la Gaspésie et du Bas-St-Laurent	9 500
Roberge, Michèle	Avis techniques à la suite de signalement relevant de l'érosion ou de la submersion côtière en milieu marin pour la région de la Gaspésie.	9 500
Hébert, Richard	Service conseil en génie civil	15 647
<b><u>Services auxiliaires</u></b>		
Déménagement Rimouski inc.	Montage d'ameublement neuf	1 700
Dicom Express inc.	Envoi massif pour la Semaine de la prévention des incendies	8 380
Éric Lavoie Menuiserie inc.	Réfection de cloisons mobiles	3 750
Formulatech créapub design	Broderie de manteaux	1 395
Identification Sports	Fabrication de devis techniques et explicatifs	1 770



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :**      Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
IP5 Musique Qimuk inc. Poly-Géo inc. Rotors Nunavik inc.	Système d'enregistrement des appels téléphoniques Location et montage d'un système audiovisuel pour le Colloque régional en sécurité civile au Nunavik Photo-interprétation et orthorectification Frais d'hélicoptère pour une intervention en Recherche et sauvetage — Recherche en avion de 22 personnes isolées au cours d'un incendie dans le Nord-du-Québec	3 000 1 105 23 294 2 421

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :**     **Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Robert, Benoît	Service conseil en génie civil	11 835
Carmocan inc.	Développement de matériel pédagogique pour sensibiliser les élèves du primaire et l'évaluation du concours : <i>Viens jouer avec Séкуро</i>	23 300
Sauvé, Claude	Services-conseils en économie de l'environnement	9 500
Conseil National de Recherches du Canada - Institut de recherche en construction	Réalisation d'un projet de recherche consistant en l'évaluation de l'efficacité de l'extinction de feux d'un système manuel de projection de mousse à air comprimé	19 388
Consultants Ropars inc.	Service conseil en génie civil maritime	8 000
Delage, Cyrille	Commissaire-enquêteur aux incendies	2 603
ÉcoRessources consultants inc.	Services-conseils en économie de l'environnement	23 000
Hydro-Météo	Information prévisionnelle hydrométéorologique	23 000
Idéation, Graphisme et Communications	Développement de modules interactifs de sensibilisation à la sécurité civile	18 543
Institut national de la recherche scientifique	Élaboration d'une procédure pour la production de cartes sur le mouvement des glaces	8 000
Dubois, Jean-Marie, spécialiste en géomorphologie littorale	Service conseil en géomorphologie	9 500
Dubé, Jérôme	Avis techniques à la suite de signalements d'inondations réelles ou appréhendées pour la région de la Gaspésie et du Bas-St-Laurent	9 500
Roberge, Michèle	Avis techniques à la suite de signalement relevant de l'érosion ou de la submersion côtière en milieu marin pour la région de la Gaspésie	9 500
Hébert, Richard	Service conseil en génie civil	15 647
<b><u>Services auxiliaires</u></b>		
Déménagement Rimouski inc.	Montage d'ameublement neuf	1 700
Dicom Express inc.	Envoi massif pour la Semaine de la prévention des incendies	8 380
Éric Lavoie Menuiserie inc.	Réfection de cloisons mobiles	3 750
Formulatech créapub design	Broderie de manteaux	1 395
Identification Sports	Fabrication de devis techniques et explicatifs	1 770

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Éléments de gestion centrale – 01.06**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Clinique de médecine industrielle Robert et Lizotte	Campagne de vaccination anti-grippale 2008 – contribution employeur	17 568
Communication LGP inc.	Services téléphoniques (Câblage)	1 045
Composition Ste-Foy inc.	Traduction de document dans le dossier de la Loi visant à favoriser la protection des personnes à l'égard d'une activité impliquant des armes à feu et modifiant la Loi sur la sécurité dans les sports (L.Q., 2007, c.30)	1 204
Doculibre inc.	Divers services reliés au moteur de recherche (Consultation)	1 200
Enveloppe Montréal inc.	Impression d'enveloppes et de formulaires	11 219
Gruetzi inc.	Élaboration et animation de 2 sessions de formation sur les meilleures pratiques en climat organisationnel	3 689
Infoglobe	Refonte du site internet ministériel	17 600
Kativik Regional Government	Services internet	2 969
Novo Technologies inc.	Contrat de service (1 an) pour le Comité de déontologie et la CQLC (enregistrement des audiences)	8 779
Oxygène santé	Conférencier au Colloque du programme d'aide aux personnes	1 500
Photographe Louise Leblanc	Service de photographie lors de la soirée sur la Reconnaissance – 25 ans	2 502
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail (RRSPT)	Colloque RRSPT (52 participants)	16 400
Service Voix Réseau SENC (SVR)	Services de télécommunication	1 954
Solutions Novaxiz inc.	Abonnement annuel à la banque de données VIXIT	8 234
TGIS Technologies inc.	Service de télédétection	4 100

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b><u>Contrats de nature technique</u></b>		
Photo Lambert	Services d'audiovisuels dans les hippodromes	7 058
Recyclage Vanier	Destruction des documents confidentiels	2 318
Société en commandite transport de valeurs Garda	Services de transport de valeurs (2 contrats)	11 448
<b><u>Contrats de services informatiques</u></b>		
Alphinat inc.	Développement d'un système de demande d'approbation de message publicitaire (alcools)	23 905
Centre des techniques de l'informatique	Saisie massive	5 836
LexisNexis	Accès aux banques de données	3 840
Prospection	Analyse de l'achalandage du site Internet	2 000
<b><u>Contrats de services professionnels</u></b>		
Barbeau, Robert	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	1 341
Bolen Girard, Émile	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat	5 236
Bouchard, André	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	1 758
Brazeau, William	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	2 421
Brousseau, Jean-Guy	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat	2 048
Carrier, Julie	Médecin vétérinaire lors de courses de chevaux	2 892
Chartier, Philippe	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat	3 323
Côté, Charles	Témoin dans la cause concernant le recours collectif des joueurs pathologiques contre Loto-Québec	3 041
Côté, Marc-André	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat	1 795
De Carufel, Richard	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat	3 082
Dionne, Rachel	Médecin vétérinaire lors de courses de chevaux	12 025
Douville, Jean	Responsable lors de manifestations sportives de sports de combat	14 891
Filion, Pascale	Médecin vétérinaire lors de courses de chevaux	4 579

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Gagné, Marc	Médecin lors de manifestations sportives de sports de combat	11 041
Griffin, Michael	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat	1 911
Hamelin, Michel	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	2 328
Huard, André	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	3 803
Jacob, Jean-Marc	Médecin vétérinaire lors de courses de chevaux	13 440
Kopal, Marketa	Médecin vétérinaire lors de courses de chevaux	4 433
Labrecque, Denis	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	2 775
Lafontaine, Nadia	Médecin vétérinaire lors de courses de chevaux	5 572
Laroche, Michel, Ph D.	Rédaction d'une contre-expertise	2 700
Lavigne, Yves	Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat	1 263
Lebel, Claude	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	3 828
Leblanc, Sylvain	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat	3 150
Logie, Tommy	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	1 806
Mathieu, Pierre	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	5 231
Meunier, Pierre	Médecin lors de manifestations sportives de sports de combat	20 434
Morin, Armand	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	2 931
Moroni, Mario	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	2 671
Paquette, Claude	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat	3 154
Paul, Michel	Médecin vétérinaire lors de courses de chevaux	15 115
Procopio, Pasquale	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat	3 378
Roussel, Benoit	Juge lors de manifestations sportives de sports de combat	4 386
Séguin, Yvon	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat	1 883
Théroux, Jean-Claude	Responsable des juges et arbitres lors de manifestations sportives de sports de combat	4 121

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Turcotte, André Villeneuve, Alain Woodburn, John Wright, Marlon Brando	Inspecteur lors de manifestations sportives de sports de combat Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat Juge lors de manifestations sportives de sports de combat Arbitre lors de manifestations sportives de sports de combat	2 321 2 078 2 262 1 568

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Franca Cortoni, Ph.D., C.Psych. Les Expertises Jean-Pierre Bernatchez inc. Kelly Services (Canada) Ltd Randstad Réseau QAJAQ	Conférence sur les délits à caractère sexuels Services professionnels pour expertise médicale Agence de placement (avant la tenue du concours d'agent de bureau) Agence de placement (avant la tenue du concours d'agent de bureau) Interprètes inuits	1 106 1 250 12 888 1 995 1 980

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<b><u>Comptabilité et administration</u></b>		
Traduction Alain Gélinas	Traduction français/anglais de rapports d'investigation du coroner	9 600
<b><u>Perfectionnement</u></b>		
Hôtel Gouverneur	Session de perfectionnement portant sur le thème de la santé au travail	1 653
Pierre Blouin, kinésiologue	Conférencier invité à la session de perfectionnement	2 750
Hôtel Palace Royal inc.	Colloque des coroners 2009	17 000
<b><u>Transcription de la presse électronique</u></b>		
Communication Demo inc.	Revue de presse (médias écrits)	1 819
<b><u>Service d'impression</u></b>		
Agraf	Conception et impression de dépliants et du rapport annuel de gestion (3 contrats)	11 667
<b><u>Expertises</u></b>		
École nationale de police du Québec	Assister le coroner lors d'une investigation et une enquête publique du coroner (2 contrats)	7 030
White, D <sup>r</sup> Michel	Assister le coroner lors d'une investigation	1 000
Laliberté, D <sup>r</sup> Martin	Assister le coroner lors d'une investigation	1 400
Gosselin, D <sup>re</sup> Sophie	Assister le coroner lors d'une investigation	3 400
<b><u>Services juridiques</u></b>		
Carle, M <sup>e</sup> Frédéric	Assister le coroner lors d'une enquête publique sur un décès	6 845
<b><u>Autopsies</u></b>		
Beauchemin, Jacques, technicien en pathologie	Assister le pathologiste lors d'autopsies	1 400
Belhumeur, Richard, technicien en pathologie	Assister le pathologiste lors d'autopsies	6 600
Lacombe, Sylvie, technicienne en pathologie	Assister le pathologiste lors d'autopsies	3 200
<b><u>Autopsies dans les centres hospitaliers</u></b>		
Centre hospitalier régional de Trois-Rivières	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	13 720



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Institut Universitaire de cardio et de pneumo de Qc	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	14 060
C. H. de Val-d'Or	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	1 670
CHUQ-HOP. St-François d'Assise	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	19 040
CSSS de la Haute-Yamaska (Granby)	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	2 550
CSSS Rimouski-Neigette	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	2 350
CSSS Nord de Lanaudière	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	2 100
CSSS de Lac St-Jean Est	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	2 750
Centre Universitaire de santé McGill	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	3 250
Hôpital Charles-Lemoyne	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	6 200
CSSS de l'Ouest de l'Île (Lakeshore)	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	15 580
Hôpital Sainte-Justine	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	4 090
CSSS Drummond	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	3 163
CSSS de Gatineau	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	1 760
CSSS de Manicouagan	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	11 780
CSSS de Beauce	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	20 470
CSSS d'Arthabaska-Erable	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	4 200
CSSS de Sorel-Tracy	Autopsies et garde de cadavres à la demande des coroners	1 050
<b><u>Services de transport et de morque rendus par les maisons funéraires</u></b>		
Bérubé & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	6 469
Centre funéraire Coopératif du Granit	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	4 729
Charron et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	3 220
Cie funéraire Pelletier	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	3 268

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Complexe funéraire Pellerin	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 266
Complexe funéraire Fortin	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	20 376
Complexe funéraire Sainte-Bernadette	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	3 470
Maison funéraire Roussin	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	11 796
Complexe thanatologique Lucas Fournier inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 346
Coopérative funéraire d'Autray	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 082
Coopérative funéraire de l'Estrie	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 751
Coopérative funéraire Charlevoix-Ouest	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 825
Coopérative funéraire Charlevoisienne	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	6 077
Coopérative funéraire de la Haute Côte-Nord	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 823
Coopérative funéraire de la Mauricie	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	14 172
Coopérative Funéraire de la Rive-Nord	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 810
Coopérative funéraire des Eaux vives	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	4 304
Coopérative funéraire du Bas St-Laurent	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	7 564
De La Durantaye & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 396
F. Thériault inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 916
Funérarium Achille Ouellette	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	10 197
Funérarium Claude Caron Itée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 203
L. Gaston Gaudet inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 560
Georges Fournier & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 334
Gilbert & Turgeon Itée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	3 817
Girardot & Ménard Itée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 527
Gravel & Fils Itée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	14 870

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Grégoire & Desrochers	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	10 474
Groupe LeSieur & Frère Itée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	13 953
J. A. Lesieur inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 957
J. A. Savoie & Fils Itée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 628
J.F. Fortin & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	9 163
J.H. Vanier & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	16 414
J.N. Donais Coopérative Funéraire	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	6 252
J. Philibert et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	5 409
Jacques & Fils inc. S.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 624
Jardins funéraires Bessette	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	3 341
Lucien Rouleau & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	3 133
Magnus Poirier inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	18 360
Maison Edgard Mallet	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	11 315
Maison Funéraire A-A-G-M enr.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	5 954
Maison Funéraire Hébert & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	5 776
Maison Funéraire Harris Gleeton inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	15 449
Maison Funéraire Robert & Fils	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	4 622
Maison Funéraire Santerre & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	4 269
Maison Funéraire Shields Berthiaume inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 938
Maison Gamache & Nadeau	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 282
Maison J.D. Garneau Itée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 026
Maison L.J.G. Mallet inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 934
Maison Marc Leclerc Itée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	6 132

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE  
OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>COÛT (\$)</b>
Maison Funéraire Serge Julien	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	5 111
Maison Roy & Giguère inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	3 004
Maisons Funéraires Blais inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	14 727
Mozart Desforges et Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 185
Omer Landreville & Fils inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	6 331
Résidence Funéraire de Lanaudière	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	10 407
Résidence Funéraire Daniel Caron	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	2 033
Résidence Funéraire C.Gaudreault inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	6 377
Résidence Funéraire Boulanger inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	6 108
Résidence Funéraire André Légaré	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 890
Résidence Funéraire Saint-Raymond inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 632
Maison Funéraire Ringrose Frères inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	5 193
Salon Funéraire Henri Thibodeau inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	5 744
Salon Funéraire McConnery inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	16 788
Salons Funéraires J. Edgar Lebreux	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	1 524
Salons Funéraires Perron ltée	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	5 041
St-Louis Résidences Funéraires	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	3 176
Services Funéraires Cowansville inc.	Transports et garde de cadavres à la demande des coroners	3 591
<b><u>Services rendus par les transporteurs aériens</u></b>		
Air Canada Cargo	Transports de cadavres à la demande des coroners	1 195
Air Inuit ltée	Transports de cadavres à la demande des coroners	4 124
Exact Air	Transports de cadavres à la demande des coroners	1 184

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE,**  
**UN CABINET MINISTÉRIEL OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	COÛT (\$)
<u>Services professionnels et administratifs</u> AFI Formation Inc. Bordelais, M <sup>e</sup> Sylvie  Champagne, Monique Chénard, M <sup>e</sup> Daniel Ose Design Téluq Thémis Multifactum Inc.	Formation informatique donnée au personnel Mandat de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant le Comité de déontologie policière ou toute autre instance, le cas échéant Transcription d'enregistrements mécaniques Mandat de représenter le Commissaire à la déontologie policière devant la Cour supérieure Correction et impression de nos dépliants et affiches Correction d'examens dans le cadre d'un concours de recrutement Confection de mémoire pour la Cour d'appel (2 contrats)	 3 235 8 400  1 312 4 055 4 283 1 600 2 843

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE**  
**OU UN ORGANISME EN 2008-2009**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	COÛT (\$)
Centre clinique Synergie	Examens médicaux à la demande de l'employeur	2 350
Gowling, Lafleur, Henderson	Représentation du Comité devant la Cour supérieure	19 060
Lemay, Marcel	Greffier à temps partiel	5 600
Montour, Martha	Membre à temps partiel (représentation du Comité de déontologie policière)	5 749
Roy, Véronyque	Greffière à temps partiel	1 765
Sioui-Trudel, Hélène M <sup>e</sup>	Membre à temps partiel (représentation du Comité de déontologie policière)	9 600
Suissa, Lucie	Greffière à temps partiel	7 046

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

### **6. PROJETS DE DÉVELOPPEMENTS INFORMATIQUES DEPUIS 2003-2004**





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**PROJETS INFORMATIQUES DE PLUS D'UN MILLION DE DOLLARS INITIÉS DEPUIS 2003-2004**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Éléments de gestion centrale – 01.06

NOM DU PROJET	NATURE DU PROJET	MONTANT INITIAL PRÉVU (k\$)	ESTIMÉ RÉCENT DE COÛTS (k\$)	SOMMES TOTALES ACTUELLES (k\$)	CONTRACTANT / MONTANT / MODE D'OCTROI DU CONTRAT	% RÉALISATION
SAGIR – SGR1	Implantation au MSP du module lié à la gestion financière	3 739,8		2 066,1	Ces contrats ont été octroyés à des firmes préqualifiées par la Direction générale des Solutions d'affaires en gestion intégrée des ressources qui relève du Centre des services partagés du Québec <ul style="list-style-type: none"> <li>• CIA – Conseillers informatiques Affaires inc. / 19 370 \$</li> <li>• CGI - Conseillers en gestion et informatique / 49 660 \$</li> <li>• DMR Conseil inc. / 70 686 \$</li> <li>• Le Groupe conseil Delta inc. / 49 071 \$</li> <li>• Les services de gestion Quantum Itée / 6 686 \$</li> <li>• Transition Services Conseils inc. / 95 760 \$</li> </ul>	100
PROJET SIJ – étape 1	Développement et implantation du Système intégré d'information de justice (SIJ)				Les informations relatives à ce projet seront présentées par le ministère de la Justice qui en est le mandataire.	

Les montants comptabilisés dans les coûts de développement des systèmes informatiques, outre les contrats, comprennent la rémunération des employés affectés aux projets et d'autres dépenses de fonctionnement.



# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**7. PHOTOCOPIE, TÉLÉPHONIE CELLULAIRE, TÉLÉAVERTISSEUR, MOBILIER DE BUREAU  
DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE, TRANSPORT, HÉBERGEMENT ET REPAS, PERFECTIONNEMENT OU RESSOURCEMENT  
POUR LE MINISTÈRE ET LES ORGANISMES**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**POUR LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE, MONTANT GLOBAL POUR L'ANNÉE 2008-2009 DES DÉPENSES DE PHOTOCOPIE,  
DE TÉLÉPHONIE CELLULAIRE, DE TÉLÉAVERTISSEURS, DE MOBILIER DE BUREAU, DE DISTRIBUTEURS D'EAU DE SOURCE,  
DE FRAIS DE TRANSPORT, HÉBERGEMENT ET REPAS, DE CONGRÈS, DE COLLOQUE, DE RESSOURCEMENT ET DE PERFECTIONNEMENT**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Ministère de la Sécurité publique (excluant la Sûreté du Québec)**

<b>DÉPENSES (Ces dépenses excluent le coût des voyages hors Québec.)</b>	<b>COÛT (\$)</b>
<input type="checkbox"/> dépenses de photocopie	1 076 663
<input type="checkbox"/> téléphonie cellulaire, téléavertisseurs et coût d'utilisation	1 096 362
<input type="checkbox"/> Ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, colloques, perfectionnement ou ressourcement	1 823 876
<input type="checkbox"/> mobilier de bureau	678 584
<input type="checkbox"/> distributeurs d'eau douce	101 654
<input type="checkbox"/> remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas	7 372 339



## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

8. RÉPARTITION, PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN OU FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES,  
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES  
POUR 2004-2005, 2005-2006, 2007-2008 ET 2008-2009 ET PRÉVISIONS 2009-2010

CONGÉS DE VACANCES/MALADIE/TEMPS SUPPLEMENTAIRE

VENTILATION DES EFFECTIFS PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET AUTRES INFORMATIONS CONCERNANT L'EFFECTIF





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE CONCERNANT LA RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES,  
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2008-2009**

**MINISTÈRE, ORGANISMES**

	MASCULIN			FÉMININ			PERSONNES HANDICAPÉES			ANGLOPHONES			AUTOCHTONES			MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES		
	<35 ans	>35 ans	%	<35 ans	>35 ans	%	<35 ans	>35 ans	%	<35 ans	>35 ans	%	<35 ans	>35 ans	%	<35 ans	>35 ans	%
<b>CADRES</b>	10	235	4,7	16	164	3,5	0	0	0	1	5	0,12	1	3	0,08	1	7	0,15
<b>PROFESSIONNELS</b>	58	343	7,7	219	402	12,0	0	8	0,15	0	3	0,06	1	4	0,10	16	29	0,87
<b>FONCTIONNAIRES</b>	45	145	3,7	119	598	13,8	0	14	0,27	0	3	0,06	2	3	0,10	17	43	1,16
<b>AGENTS DE LA PAIX</b>	448	1131	30,4	461	554	19,6	0	1	0,02	11	16	0,52	6	11	0,33	66	143	4,03
<b>OUVRIERS</b>	27	122	2,9	21	69	1,7	1	1	0,04	0	0	0	0	3	0,06	2	13	0,29
<b>Total</b>	588	1976	49,4	836	1787	50,6	1	24	0,48	12	27	0,8	10	24	0,7	102	235	6,5
<b>% par rapport à l'effectif total</b>	11,3	38,1		16,1	34,5		0,02	0,5		0,2	0,5		0,2	0,5		2,0	4,5	

- Les cadres incluent les présidents, membres et dirigeants d'organismes ainsi que la haute direction du ministère.
- Les étudiants d'été, les étudiants-stagiaires, les aumôniers et le personnel de cabinet ministériel sont exclus.
- Une même personne peut être classée dans plus d'une catégorie.
- SOURCE : MÉDIA caractéristiques au 31 mars 2009

N.B. : Une même personne peut être classée dans plus d'une catégorie. La liste exclut les présidents d'organisme, les administrateurs d'État et les membres d'organisme.  
DRFM/G-08 A personnel - répartition v1.DOC

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES  
 POUR L'EXERCICE FINANCIER 2008-2009  
 (information en date 13 mars 2009)

CATÉGORIE D'EMPLOI : CADRES

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées excluant les primes de nuit			Total	Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve *		
Avril	154,00	2433,74	1116,07	N/A	3 549,81	361,50
Mai	139,50	2392,00	967,36	N/A	3 359,36	412,50
Juin	145,00	2272,47	787,81	N/A	3 060,28	641,00
Juillet	91,00	2278,93	341,55	N/A	2 620,48	1574,50
Août	119,50	2175,98	365,00	N/A	2 540,98	2029,00
Septembre	136,00	2323,15	731,58	N/A	3 054,73	475,00
Octobre	125,50	2555,58	788,82	N/A	3 344,40	368,00
Novembre	146,50	2539,15	766,73	N/A	3 305,88	241,00
Décembre	127,50	2159,24	671,96	N/A	2 831,20	464,00
Janvier	150,50	1851,98	591,49	N/A	2 443,47	326,00
Février	119,00	1928,25	700,40	N/A	2 628,65	340,00
Mars	17,00	547,75	162,41	N/A	710,16	253,50
<b>TOTAL</b>	<b>1471,00</b>	<b>25458,22</b>	<b>7991,18</b>	<b>N/A</b>	<b>33 449,40</b>	<b>7486,00</b>

\* Données non disponibles au SAGIP

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.

DRFM/G-08 B-C-D personnel - sans prime v4.xls

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2008-2009  
(information en date du 13 mars 2009)

CATÉGORIE D'EMPLOI : PROFESSIONNELS

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées excluant les primes de nuit ***			Total	Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve *		
Avril	490,00	2831,63	2363,32	N/A	5194,95	470,50
Mai	511,00	2362,56	2138,15	N/A	4500,71	557,00
Juin	406,00	1372,23	1447,27	N/A	2819,50	1354,50
Juillet	401,50	1111,68	774,83	N/A	1886,51	4115,00
Août	386,00	1422,86	699,86	N/A	2122,72	5753,00
Septembre	590,00	1370,74	1352,58	N/A	2723,32	901,00
Octobre	635,50	1574,11	1950,68	N/A	3524,79	610,00
Novembre	544,50	1282,08	1937,98	N/A	3220,06	484,50
Décembre	499,50	981,25	921,08	N/A	1902,33	1581,50
Janvier	576,50	1040,23	1034,71	N/A	2074,94	658,50
Février	440,00	718,76	979,57	N/A	1698,33	567,00
Mars	88,50	31,41	47,81	N/A	79,22	555,00
<b>TOTAL</b>	<b>5569,00</b>	<b>16099,54</b>	<b>15647,84</b>	<b>N/A</b>	<b>31747,38</b>	<b>17607,50</b>

\* Données non disponibles au SAGIP

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
DRFM/G-08 B-C-D personnel - sans prime v4.xls

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2008-2009  
(information en date du 13 mars 2009)

CATÉGORIE D'EMPLOI : PERSONNEL DE BUREAU ET TECHNICIENS

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées excluant les primes de nuit ***			Total	Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve *		
Avril	475,00	1622,67	928,91	N/A	2551,58	594,00
Mai	434,00	1412,89	825,14	N/A	2238,03	752,00
Juin	398,50	1057,66	452,13	N/A	1509,79	1406,50
Juillet	352,00	987,85	437,37	N/A	1425,22	3873,50
Août	410,00	874,54	393,35	N/A	1267,89	4800,50
Septembre	488,50	853,69	513,97	N/A	1367,66	1116,50
Octobre	590,50	1125,94	493,56	N/A	1619,50	705,50
Novembre	503,50	1077,68	532,05	N/A	1609,73	436,50
Décembre	486,50	1010,84	378,76	N/A	1389,60	1516,50
Janvier	632,00	1223,53	353,19	N/A	1576,72	659,00
Février	535,00	804,84	451,92	N/A	1256,76	599,50
Mars	88,00	203,77	60,80	N/A	264,57	551,00
<b>TOTAL</b>	<b>5393,50</b>	<b>12255,90</b>	<b>5821,15</b>	<b>N/A</b>	<b>18077,05</b>	<b>17011,00</b>

\* Données non disponibles au SAGIP

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
DRFM/G-08 B-C-D personnel - sans prime v4.xls

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2008-2009  
(information en date du 13 mars 2009)

CATÉGORIE D'EMPLOI : AGENTS DE LA PAIX

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées excluant les primes de nuit ***			Total	Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve *		
Avril	803,50	25864,68	4394,85	N/A	30259,53	2413,50
Mai	749,00	29337,41	4079,88	N/A	33417,29	2316,50
Juin	636,00	30326,40	3632,73	N/A	33959,13	3084,50
Juillet	731,00	23653,43	2584,27	N/A	26237,70	5730,50
Août	706,00	24117,99	2755,02	N/A	26873,01	5753,50
Septembre	644,00	26796,40	3529,54	N/A	30325,94	2659,50
Octobre	718,50	29726,19	4114,78	N/A	33840,97	2089,50
Novembre	708,50	27767,12	4372,06	N/A	32139,18	1502,50
Décembre	637,50	27426,18	4747,64	N/A	32173,82	1870,00
Janvier	756,00	25648,46	4639,01	N/A	30287,47	1544,50
Février	630,50	25837,34	4919,68	N/A	30757,02	1529,50
Mars	160,50	8275,29	1661,80	N/A	9937,09	1051,00
<b>TOTAL</b>	<b>7881,00</b>	<b>304776,89</b>	<b>45431,26</b>	<b>N/A</b>	<b>350208,15</b>	<b>31545,00</b>

\* Données non disponibles au SAGIP

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
DRFM/G-08 B-C-D personnel - sans prime v4.xls

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2008-2009  
(information en date du 13 mars 2009)

CATÉGORIE D'EMPLOI : OUVRIERS

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées excluant les primes de nuit ***			Total	Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve *		
Avril	87,00	194,25	84,92	N/A	279,17	105,00
Mai	71,50	208,10	68,50	N/A	276,60	106,50
Juin	60,00	227,93	137,65	N/A	365,58	198,50
Juillet	66,50	262,26	91,41	N/A	353,67	430,50
Août	51,00	220,11	85,75	N/A	305,86	488,50
Septembre	63,50	254,33	146,24	N/A	400,57	251,50
Octobre	107,00	205,67	132,07	N/A	337,74	179,00
Novembre	62,50	241,45	105,09	N/A	346,54	106,00
Décembre	40,50	330,42	182,35	N/A	512,77	123,00
Janvier	41,00	239,91	258,25	N/A	498,16	123,00
Février	66,50	211,97	141,25	N/A	353,22	108,00
Mars	17,00	92,64	19,00	N/A	111,64	60,00
<b>TOTAL</b>	<b>734,00</b>	<b>2689,04</b>	<b>1452,48</b>	<b>N/A</b>	<b>4141,52</b>	<b>2279,50</b>

\* Données non disponibles au SAGIP

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.  
DRFM/G-08 B-C-D personnel - sans prime v4.xls

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

VACANCES/CONGÉS DE MALADIE/HEURES DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2008-2009  
(information en date du 13 mars 2009)

CATÉGORIE D'EMPLOI : AUCUNE CATÉGORIE \*

	Nombre total de jours de congés de maladie pris par le personnel	Nombre d'heures de travail supplémentaires réalisées excluant les primes de nuit ***			Total	Nombre total de jours de vacances pris par le personnel
		Payées	Compensées	En réserve **		
Avril	0,00	0,00	0,00	N/A	0,00	12,00
Mai	4,00	2,91	4,83	N/A	7,74	2,00
Juin	5,00	0,00	11,00	N/A	11,00	13,00
Juillet	2,00	0,00	14,91	N/A	14,91	55,00
Août	0,00	7,25	1,25	N/A	8,50	64,00
Septembre	2,00	0,00	0,00	N/A	0,00	26,00
Octobre	10,00	0,00	0,00	N/A	0,00	24,50
Novembre	1,00	0,00	0,00	N/A	0,00	2,00
Décembre	5,00	0,00	0,00	N/A	0,00	7,50
Janvier	2,00	0,00	0,00	N/A	0,00	10,50
Février	0,00	0,00	0,00	N/A	0,00	19,00
Mars	0,00	0,00	0,00	N/A	0,00	5,00
<b>TOTAL</b>	<b>31,00</b>	<b>10,16</b>	<b>31,99</b>	<b>N/A</b>	<b>42,15</b>	<b>240,50</b>

\* Personnel de cabinets, aumôniers et étudiants, membres de direction et dirigeants d'organismes

\*\* Données non disponibles au SAGIP

NOTE : Pour fin d'allégement de la présentation, les données ont été agrégées et incluent le ministère et les organismes. Le détail est disponible sur demande.

DRFM/G-08 B-C-D personnel - sans prime v4.xls

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT

Répartition des dossiers selon le mode de plainte

Mode de plainte	07/08	%	08/09	%	TOTAL 2 ans	%
Écrite	16	43,2%	30	49,2%	46	46,9%
Verbale	11	29,7%	18	29,5%	29	29,6%
*Autres	10	27,0%	13	21,3%	23	23,5%
<b>TOTAL</b>	<b>37</b>	<b>-</b>	<b>61</b>	<b>-</b>	<b>98</b>	<b>100,0%</b>

\*Autres : Grief, appel à la CFP, CSST sans utilisation de la procédure interne de plainte

Au cours des 2 dernières années, les personnes ont utilisé majoritairement la plainte écrite.

La ligne «Autres», identifie les dossiers qui ont fait l'objet seulement d'un recours légal soit (grief, appel à la CFP, CSST) sans utiliser la procédure interne de plainte.

L'augmentation est principalement liée à une situation de plainte collective qui a donné lieu à l'ouverture de 16 dossiers.



MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

Évolution des effectifs réguliers<sup>1</sup> par catégorie d'emploi

Ministères/Organismes	Catégorie d'emploi	Mars 2007	Mars 2008	Février 2009
095-Sécurité publique	1-Haute direction	7	8	9
	2-Cadre supérieur	340	347	352
	3-Professionnel	756	741	744
	5-Technicien	219	216	224
	6-Personnel de bureau	353	328	310
	7-Agent de la paix	2 413	2 391	2 518
	8-Ouvrier	99	93	90
	Total 095-Sécurité publique	4 187	4 124	4 247
386-Régie des alcools, courses et jeux	1-Haute direction	20	17	18
	2-Cadre supérieur	7	9	9
	3-Professionnel	23	35	35
	5-Technicien	47	58	59
	6-Personnel de bureau	58	56	56
	Total 386-Régie des alcools, courses et jeux	155	175	177
TOTAL		4 342	4 299	4 424

1- Employés réguliers assujettis à la Loi sur la fonction publique.

Évolution des effectifs réguliers<sup>1</sup> par leur territoire habituel de travail

Ministères/Organismes	Régions administratives	Mars 2007	Mars 2008	Février 2009
095-Sécurité publique	01-Bas-Saint-Laurent	89	88	101
	02-Saguenay-Lac-Saint-Jean	129	128	149
	03-Capitale-Nationale	1 194	1 125	1 143
	04-Mauricie	148	151	159
	05-Estrie	150	151	158
	06-Montréal	1 523	1 482	1 508
	07-Outaouais	164	175	180
	08-Abitibi-Témiscamingue	97	106	118
	09-Côte-Nord	93	97	95
	11-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	71	71	74
	12-Chaudière-Appalaches	7	12	11
	13-Laval	25	28	32
	14-Lanaudière	27	28	29
	15-Laurentides	267	277	281
	16-Montérégie	196	198	200
	17-Centre-du-Québec	7	7	8
	99-Indéterminée			1
Total 095-Sécurité publique		4 187	4 124	4 247
386-Régie des alcools, courses et jeux	03-Capitale-Nationale	68	78	79
	06-Montréal	87	97	98
Total 386-Régie des alcools, courses et jeux		155	175	177
Total		4 342	4 299	4 424

1- Employés réguliers assujettis à la Loi sur la fonction publique.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

Évolution du nombre d'employés<sup>1</sup> bénéficiant d'un traitement additionnel<sup>2</sup> en raison de la complexité de la tâche à accomplir

Ministère / Organisme	Mars 2007	Mars 2008	Février 2009
095-Sécurité publique	55	149	151
386-Régie des alcools, courses et jeux	<u>5</u>	<u>5</u>	<u>4</u>
total	60	154	155

1- Employés réguliers et occasionnels, qui sont assujettis à la Loi sur la fonction publique, excluant les ingénieurs, les avocats, les notaires, les dentistes, les médecins, les médiateurs et les conciliateurs.

2- Le régime des primes de complexité supérieure a pris fin en mars 2007 alors que le nouveau régime concernant les postes de niveau expert et émérite a débuté en novembre 2006 et inclut les employés occasionnels. L'écart entre les résultats de mars 2007 et de mars 2008 est attribuable au fait que le nouveau régime est entré en fonction 4 mois avant la fin de l'année financière 2006-2007 contrairement aux données de mars 2008 où le régime a été appliqué sur la pleine année financière 2007-2008.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**Nombre d'employés<sup>1</sup> bénéficiant d'un traitement supérieur<sup>2</sup> à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie**

<b>Ministères/Organismes</b>	<b>Mars 2007</b>	<b>Mars 2008</b>	<b>Février 2009</b>
095-Sécurité publique	167	185	207
386-Régie des alcools, courses et jeux	<u>10</u>	<u>13</u>	<u>15</u>
<b>Total</b>	<b>167</b>	<b>198</b>	<b>207</b>

1- Employés réguliers assujettis à la Loi sur la fonction publique.

2- Traitement supérieur = horaire majoré

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction et services supports à la gestion – 01.01

Nombre d'individus pour l'ensemble du MSP vs tous les statuts d'emploi au 31 mars 2009								
	Haute direction	Cadre supérieur	Professionnel	Technicien	Personnel de bureau	Agent de la paix	Ouvrier	Total
Bas-Saint-Laurent	0	8	20	4	7	65	6	
Saguenay–Lac-Saint-Jean	0	13	21	3	9	117	11	
Capitale-Nationale	25	103	472	193	212	479	44	
Mauricie	0	14	25	4	10	113	12	
Estrie	0	14	19	2	12	121	13	
Montréal	32	125	250	138	202	1 003	78	
Outaouais	0	15	29	5	11	126	13	
Abitibi-Témiscamingue	0	10	21	3	11	82	10	
Côte-Nord	0	12	13	2	9	65	12	
Nord-du-Québec	0	0	1	0	0	0	0	
Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine	0	10	12	1	6	54	7	
Chaudières-Appalaches	0	0	8	0	4	4	0	
Laval	0	3	13	3	5	12	0	
Lanaudière	0	1	13	0	3	14	0	
Laurentides	0	25	38	4	20	209	17	
Montérégie	0	15	63	3	20	127	16	
Centre-du-Québec	0	0	4	0	1	3	0	
<b>TOTAL</b>	<b>57</b>	<b>368</b>	<b>1 022</b>	<b>365</b>	<b>542</b>	<b>2 594</b>	<b>239</b>	<b>5 187</b>

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

Nombre de départs<sup>1</sup> à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années

MINISTÈRES/ORGANISMES	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	Total
095-Sécurité publique	141	140	128	125	124	657
386-Régie des alcools, courses et jeux	<u>10</u>	<u>13</u>	<u>10</u>	<u>9</u>	<u>7</u>	<u>49</u>
<b>total</b>	<b>150</b>	<b>153</b>	<b>138</b>	<b>134</b>	<b>131</b>	<b>706</b>

1- Employés réguliers assujettis à la Loi sur la fonction publique.

# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

### **9. ESPACES LOUÉS DE LA SIQ**

(Le ministère de la Sécurité publique répond à deux éléments (coûts d'aménagement et superficie inoccupée)  
les autres parties de la question seront transmises par le ministère des Services gouvernementaux)





# Projets immobiliers - Immobilisation

2008-2009

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

Adresse	Description des travaux	Coût (en dollars)
Amos, 851, 3e Rue Ouest	Réfection du pavillon	285 172
Amos, 851, 3e Rue Ouest	Revêtement de plancher	11 162
Amos, 851, 3e Rue Ouest	Infrastructures modulaires	3 563 950
Amos, 891, 3e Rue Ouest	Nouveau local pour DSSP	22 615
Chicoutimi, 227, rue Racine Est	Agrandissement de la DSSP	151 189
Chicoutimi, 227, rue Racine Est	Peines discontinues	33 560
Chicoutimi, 237, rue Price	Filet au-dessus de la cour arrière	17 171
Granby, 77, Principale	Réaménagement du parloir	105 925
La Malbaie, 30, de la Vallée	Sécurigare et accès au quartier cellulaire	65 383
Laval, 2800, boul. St-Martin	Accès au local, hors des heures normales d'occupation	23 541
Lévis, 5410, boul. de la Rive-Sud	Relocalisation de la DSPC	108 815
Longueuil, 2555, Rolland-Therrien	Agrandissement de la DSSP	117 623
Montréal, 1, rue Notre-Dame Est	Agrandissement temporaire de la DSSP	130 465
Montréal, 35, de Port Royal Est	Nouveau local	10 600
Montréal, 555, Henri-Bourassa O.	Remplacement des serrures	132 273
Montréal, 1701, Parthenais	Réaménagement du laboratoire - LSJML	377 013
Montréal, 800, boul. Gouin Ouest	Deux salles pour la CQLC	115 083
Québec, 500, de la Faune	Infrastructures modulaires	5 299 167
Québec, 1265, boul. Charest	Relocalisation de la DTI	1 801
Rimouski, 70, St-Germain Est	Expansion et relocalisation de la dir. régionale	538 180
Salaberry-de-Valleyfield	Aménagement d'un vestiaire pour la DSSP	65 309
Sept-Îles, 425, boul. Laure	Travaux de réfection	1 533 842
Shawinigan, 212, 6e Rue	Relocalisation de la DSPC	167 230
Sherbrooke, 1055, rue Talbot	Agrandissement du magasin/entrepôt	70 160
Sherbrooke, 1055, rue Talbot	Aménagement d'une cour extérieure	113 554
Sherbrooke, 1055, rue Talbot	Infrastructures modulaires	4 942 481
St-Jérôme, 25, de Martiny	Agrandissement de la DSSP	84 571
Sorel, 75, Poliquin	Réaménagement avec expansion à l'ED	864 248
Trois-Rivières, 878, De Tonnancourt	Réaménagement de la DSPC	284 008
Trois-Rivières, 7600, boul. Parent Nord	Construction de 2 cours extérieures	633 870
Trois-Rivières, 7600, boul. Parent Nord	Infrastructures modulaires	4 796 400
Trois-Rivières, 7600, boul. Parent Nord	Systèmes périmétriques et de caméras	949 827
<b>TOTAL</b>		<b>25 616 189</b>

## Projets immobiliers - Immobilisation

[illegible]

## Ministère de la Sécurité publique

### Superficies inoccupées

Adresse	Superficie (m <sup>2</sup> )	Commentaires
<b>Percé</b> 124, route 132	1810,36	Travaux en cours pour la réouverture d'un établissement de détention prévue le 1 <sup>er</sup> janvier 2010.
<b>Victoriaville</b> 800, boul. Bois-Franc Sud	± 300	Désaffecté
<b>Montmagny</b> 25, rue du Palais de justice	± 250	Projet en cours pour réutilisation d'ici 2 à 3 ans
<b>Thetford Mines</b> 693, rue St-Alphonse Nord	± 100	Désaffecté



## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**10. COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES CABINETS MINISTÉRIELS  
ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 2008 À CE JOUR**

**(Aucun coût en 2008-2009)**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**11. PERSONNEL DE CABINET DURANT L'ANNÉE 2008-2009**





**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE AU 1<sup>ER</sup> MARS 2009**

MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABÉTIQUE)	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	FONCTION	PORT D'ATTACHE (VILLE)
<b><u>Cabinet Jacques P. Dupuis</u></b>			
<b><i>Du 1<sup>er</sup> avril 2008 au 18 décembre 2008</i></b>			
Bouchard, Sonia (fin d'emploi 2008-09-10)	2007-05-28	Employée de soutien	Québec
Bouclin, Lysiane (fin d'emploi 2008-12-18)	2008-06-02	Attachée politique	Montréal
Chauret, Jessica (fin d'emploi 2008-10-03)	2008-03-10	Attachée politique	Québec
Cloutier, Audrey	2008-08-25	Employée de soutien	Québec
Dorion, Frédéric (fin d'emploi 2008-06-19)	2008-05-28	Étudiant	Québec
Guilbautl, Geneviève (fin d'emploi 2008-05-15)	2006-09-13	Attachée de presse	Québec
Légère, Karl	2006-09-01	Attaché politique	Québec
Najafiyani-Razavi, Azar (fin d'emploi 2008-05-15)	2007-08-01	Attachée politique	Québec
Paquin, Jean-Pierre (fin d'emploi 2008-11-03)	2007-11-12	Directeur adjoint	Montréal
Paquin, Pierre (fin d'emploi 2008-05-06 vacances 3 mars au 6 mai 2008)	2006-01-16	Directeur	Montréal
Pardo, Johanna (fin d'emploi 2009-01-17)	2008-09-15	Employée de soutien	Québec
Rouleau-Beauchesne, Émilie (fin d'emploi 2008-11-06)	2007-11-12	Employée de soutien	Québec
		Attachée de presse	
		Attachée politique	
Tétrault, Éric (fin d'emploi 2009-01-05)	2008-03-03	Directeur du cabinet	Montréal
Turcotte, Jocelyn	2006-09-08	Attaché politique	Montréal
Masse salariale 1 <sup>er</sup> avril 2008 : 1 287 240 \$			
ministère de la Justice et ministère de la Sécurité publique			

NOTE : Quant à la description de tâches, veuillez vous référer à l'article 3 de la directive 4-83 stipulant les attributions respectives des membres du personnel de Cabinet.  
DRFM/G-11 Liste du personnel cabinet BSM avec DEF v3.DOC

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE AU 1<sup>ER</sup> MARS 2009**

MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABÉTIQUE)	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	FONCTION	PORT D'ATTACHE (VILLE)
<i>Du 19 décembre 2008 au 31 mars 2009</i>			
Ayotte, Jacques	2009-01-08	Attaché politique	Québec
Cloutier, Audrey	2008-08-25	Employée de soutien	Québec
Felfoul, Elyas	2008-12-19	Attaché politique	Montréal
Légère, Karl	2006-09-01	Attaché politique	Québec
Paquin, Jean-Pierre	2008-12-19	Attaché politique	Montréal
Pilote-Henry, Sarah	2008-12-19	Attachée de presse	Québec
Turcotte, Jocelyn	2006-09-08	Directeur du cabinet	Montréal
<p>Masse salariale 19 décembre 2008 : 1 000 000 \$</p> <p>ministère de la Sécurité publique, Affaires intergouvernementales canadiennes et Réforme des institutions démocratiques</p>			

NOTE : Quant à la description de tâches, veuillez vous référer à l'article 3 de la directive 4-83 stipulant les attributions respectives des membres du personnel de Cabinet.  
DRFM/G-11 Liste du personnel cabinet BSM avec DEF v3.DOC

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

12. SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2008-2009 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2008-2009 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

<b>ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉ</b>	<b>MONTANT (\$)</b>
Ali et les princes de la rue	10 000
Ambulance Saint-Jean – Région Mauricie et Centre-du-Québec	1 000
Ambulance Saint-Jean – Bureau provincial	2 500
Association canadienne des chefs de police	5 000
Association d'entraide Le Chaînon	2 500
Association des policières et policiers provinciaux du Québec	1 000
Association des Pompiers de Beaulac-Garthby	6 000
Association du transport écolier du Québec	1 000
Association nationale du cancer des ovaires	1 000
Camille Babin Communications	250
CAVAS Richelieu-Yamaska et Sorel-Tracy	1 000
Cégep de Thetford	1 000
Centre africain de développement et d'entraide	250
Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel	1 000
Centre des Aînés de Villeray	2 000
Chic Resto Pop	1 500
Club des petits déjeuners du Québec	500
Club Richelieu de Saint-Bruno	1 000
Coalition de la Petite-Bourgogne/Quartier en santé	5 000
Colloque des Centres Désignés du Québec	1 000
Comité d'éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de Saint-Henri inc.	500
Concours d'excellence en relations industrielles	500
Continuité-Famille auprès des Détenues	500
Corporation de développement économique du Pontiac	2 500
Corporation municipale de Pointe-des-Cascades	1 000
École Les-Enfants-du-Monde	10 000
École nationale de police du Québec	5 000
École secondaire d'Oka	1 000
École secondaire Jean-Grou	1 000
École secondaire Louis-Philippe-Paré	13 000
Enfant-Retour Québec	2 500
Fédération des policiers et policières municipaux du Québec	500

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2008-2009 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

<b>ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉ</b>	<b>MONTANT (\$)</b>
Festiblues International de Montréal	5 000
Festival de littérature jeunesse	1 000
Festival Forestier de Shipshaw	1 000
Festival Promutuel de la relève de Thetford Mines	2 000
Fondation Alphonse Lepage	5 000
Fondation de l'Est / East Foundation	2 000
Fondation du CHUS – Cœur en tête	3 000
Fondation Garnierkids.com inc.	5 000
Fondation Hôpital Charles-Lemoyne	500
Fortissimus – Mondial de force Louis Cyr	2 500
Halte Drummond	500
Info-Crime Estrie	5 000
International de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu	1 000
Jeunes au Travail	1 000
Jeunesse au Soleil	3 500
Jeunesse en Action Communauté Penue	5 000
L'Association des popotes roulantes du Montréal Métropolitain	2 000
La Ligue des Noirs du Québec	2 500
La Maison des jeunes de Sainte-Brigitte-de-Laval	500
Les Fourchettes de l'Espoir	5 000
Les Mardis cyclistes de Lachine	2 500
Les Scouts du Montréal Métropolitain	1 000
Liberté de choisir	500
Maison d'Haïti	2 000
Maison des jeunes L'Entr'Amis	1 000
Maison des jeunes Par la grand'porte	2 000
Maison des jeunes RDP	500
Maison Richelieu	500
Maisons Adrianna	750
Mères avec pouvoir (MAP – Montréal)	500
Mission Leadership Québec – Édition 2009	500
MRC de la Mitis – Compétition amicale des pompiers volontaires	1 000

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2008-2009 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE**

<b>ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉ</b>	<b>MONTANT (\$)</b>
MRC de la Mitis — Camp d'été des cadets pompiers	2 000
Municipalité d'East Broughton	2 500
Municipalité de Bégin	2 000
Municipalité de Saint-Isidore-de-Clifton	2 500
Noël des Enfants	250
Oasis unité mobile d'intervention	1 000
Opération Nez rouge de Montréal	500
Parents-Secours – Montérégie	500
Petits frères des pauvres	500
Prévention du crime Ahuntsic-Cartierville	2 500
Projet de revitalisation intégrée (RUI) – Mairie d'arrondissement La Salle	25 000
RAP Jeunesse	10 000
Regroupement des femmes de la Côte-Nord	1 000
Regroupement des Intervenants en matière d'agression sexuelle	2 500
Regroupement en toxicomanie Prisme	500
Regroupement Jeunesse en Action	1 500
Relais Chic-Chocs St-Octave	5 000
Réseau de communication pour la prévention des actes criminels – RÉCOPAC	1 000
Salon Jeunesse du Saguenay – Lac-Saint-Jean	1 000
Service de sécurité incendie de Rigaud	500
Société d'Alzheimer Rive-Sud	2 000
Société de criminologie du Québec	4 500
Table de Bethléem – Le Centre d'entraide des aînés de Buckingham	1 000
Université d'Ottawa	500
Vélos Bleus	2 500
Ville de Saint-Georges	2 000
Westmount High School	2 000
YMCA du Grand Montréal (Succursale de Pointe-Saint-Charles)	1 000





## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

13. TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 2006-2007, 2007-2008, 2008-2009  
ET PRÉVISIONS POUR 2009-2010 À 2011-2012 POUR CHACUN DES PROGRAMMES OU DES FONDS



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**TRANSFERTS OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 2008-2009**  
**ET PRÉVISIONS DE SUBVENTION POUR 2009-2010**  
**POUR CHACUN DES PROGRAMMES OU FONDS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME**    Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05

<b>PROGRAMME À FRAIS PARTAGÉS/ DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION</b>	<b>2008-2009</b>
	<b>MONTANT REÇU (\$)</b>
<b><u>Programme conjoint de protection civile</u></b> Par ce programme, le gouvernement fédéral aide financièrement les provinces à réaliser des projets visant à accroître la capacité nationale d'intervention d'urgence. Le mode de subvention est en fonction du pourcentage déterminé à l'acceptation de projets et se situe entre 30 et 75 %. La contribution peut cependant varier en fonction des coûts finaux des projets acceptés.	182 699



# **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

### **14. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ**

(La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

15. NOMBRES D'OCCASIONNELS MIS À PIED PAR CATÉGORIE D'ÂGE EN 2008-2009

(Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits)





## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

16. LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIES D'EMPLOI,  
RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIE D'EMPLOI,**  
**RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE DANS CE MINISTÈRE**

POSTE OCCUPÉ (APRÈS ASSIGNATION HORS STRUCTURE)	TRAITEMENT (\$)	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION HORS STRUCTURE	
			DÉBUT	FIN
Gilles Lemieux : Prêt de service à la Régie du bâtiment du Québec	106 976	Directeur du développement à la Direction générale de la sécurité civile et de la sécurité incendie	10 novembre 2008	30 avril 2009
Serge Roberge : Prêt de service au Bureau de la sécurité privée (BSP)	144 617	Membre de la Commission québécoise des libérations conditionnelles	2 juin 2008	



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**17. PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ  
À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ  
À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME** Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01

ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	TRAITEMENT (\$)	PÉRIODE	
			début	fin
Régie des alcools, des courses et des jeux	Association des juristes (4,5 jrs/sem.)	98 783	1 <sup>er</sup> avril 2008	31 mars 2009





## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**18. LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIES D'EMPLOI QUI REÇOIT  
UNE RÉMUNÉRATION DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME ET QUI REÇOIT ÉGALEMENT  
UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME DE RETRAITE**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DU PERSONNEL PAR CATÉGORIES D'EMPLOI QUI REÇOIT UNE RÉMUNÉRATION DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME**  
**ET QUI REÇOIT ÉGALEMENT UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME DE RETRAITE**

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel par catégories d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès à l'information. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès à l'information.



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**19. LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN  
(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
2009 Annotated Indian Act & Aboriginal Cons. Provisions	90
Accès à l'information – loi annotée	382
Accès à l'information et protection des renseignements personnels	331
Annuaire téléphonique judiciaire	90
Cedrom-SNI inc. – Abonnement au service Eurêka (accès aux articles de presse)	4 079
Charte des droits de la personne	95
Charte canadienne des droits et libertés mise à jour	138
Code criminel annoté	418
Code de procédure civile	57
Code de sécurité routière	75
Code municipal	307
Communication Démo	121 938
Courrier International	289
Droit transitoire civil : sources	68
Droit constitutionnel	116
Droit du travail	101
Droit municipal	371
Droit policier	62
Droit du travail et recueil de jurisprudence en droit de travail (Soquij) (1)	1 200
Droits de la personne	142
Droits de la personne et les relations du travail (Les éditions Yvon Blais) (2)	136
Gazette officielle du Québec	466

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Guide de référence pour la rédaction juridique	50
Hogg : Constitutionnal Law	284
Journal CR. Bordeaux-Cartierville	130
Journal de Montréal	196
Journal de Québec	376
Journal La Presse	796
Journal Le Devoir	771
Journal Le Soleil	454
Journal Les Affaires	39
Journal The Gazette	302
La Gazette officielle	219
Le courrier parlementaire	5 000
Le Manuel de la secrétaire juridique	54
Lexis-Nexis Canada inc.	6 161
Loi constitutionnelle du Canada	284
Loi sur les cités et villes	57
Loi sur la police	14
Lois du travail	57
Lois du travail 15 <sup>e</sup> édition (Les éditions Yvon Blais) (10)	446
Mesure disciplinaire (Les éditions Yvon Blais) (1)	88
Procédure pénale annotée et jurisprudence	117
Project Management Institute (gestion de projets)	152



MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN  
(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Direction et services supports à la gestion – 01.01

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Revue de criminologie (Édition Fides)	52
Solutions Novaxiz inc.	8 234
Tableau des modifications et index des règlements	140
Termium	360
The Economist	189
Traité de sécurité intérieure	46

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Accès à l'information – Loi annotée (4)	270
Accidents du travail et les maladies professionnelles, 6 <sup>e</sup> édition, 2008 (2)	141
Annuaire de l'Église catholique au Canada (2)	110
Annuaire médical 2008-2009	250
Annuaire téléphonique judiciaire du Québec (37)	1 116
Association québécoise de réadaptation psychosociale (AQRP) – cotisation annuelle (publication, formation, prix membre) (1)	50
Bottin des ressources communautaires de l'organisme Diogène (25)	250
Code civil (3)	175
Code criminel (23)	1 191
Code criminel annoté (4)	341
Code criminel – abonnement annuel pour services de mise à jour (108)	6 194
Code criminel – codification bilingue (Nord-du-Québec) (1)	36
Code criminel et CD ROM 2009 (1)	99
Code de procédure civile, service de mises à jour 2009, abonnement annuel (1)	57
Code de procédure pénale (1)	40
Code de procédure pénale annoté et jurisprudence (1)	117
Conditions de travail des fonctionnaires (application des conventions collectives par les ressources humaines) (9)	80
Conditions de travail des ouvriers (application des conventions collectives par les ressources humaines) (1)	26
Conditions de travail des professionnels (application des conventions collectives par les ressources humaines) (2)	18
Dominical Noël (1)	7
Droits de la personne et relations de travail – Mises à jour (4)	278
Écho du Nord – abonnement (1)	53

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Greenspan/Rosenberg Martin's Annual Criminal (1)	95
Guide d'éthique organisationnelle (1)	32
Journal Les Affaires – abonnement (1)	78
Juristat – abonnement (1)	142
Lois du travail, service de mises à jour 2009, abonnement annuel (2)	118
Mesures disciplinaires non disciplinaires – Mises à jour (2)	174
Must alimentaire, Le (abonnement de 2 ans) (12)	35
Normes Équipement de Sécurité, abonnement en ligne (2)	294
Prions dominical – fascicules (25)	298
Prions en Église – abonnement (1)	90
Prions en Église – renouvellement annuel – français (1), anglais (1)	42
Prions en Église – gros caractères – abonnement (1)	33
Prions en Église pour les messes de Noël et du Jour de l'An (100)	35
Progrès du Saguenay, Le – abonnement (1)	197
Recueil des politiques de gestion (31)	286
Répertoire d'affaires et des communautés autochtones du Québec (1)	85
Répertoire des codes postaux (5)	182
Répertoire des médicaments CPS (3)	731
Répertoire des ressources alimentaires 2009 (29)	458
Répertoire des ressources communautaires des Laurentides (1)	25
Répertoire des ressources en toxicomanie (1)	52
Répertoire des services communautaires 2008-2009 (7)	460

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Services correctionnels – 01.02

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Répertoire des services communautaires de Granby (1)	40
Répertoire des services communautaires du Gand Montréal (1)	65
Répertoire des services de justice (3)	80
Revue de criminologie (Société de criminologie) (2)	54
Revue – Vie Liturgique, réabonnement année 2009 (2)	100
Sunday Missel (120)	428
Traité de sécurité intérieure (1)	40
Vision d'espoir, renouvellement de carte de membres (1)	25

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
AFTE Journal	100
American Rifleman	19
American Journal of Forensic Medicine and Pathology	928
American Journal of Human Genetics	1 504
Archives	325
Archives	325
Atout micro 2007	33
CA Selects Plus : Forensic Chemistry	900
Casino Player	36
Cibles	99
Cibles	99
Clinical and Forensic technology News	107
Code criminel. Criminal Code 2008	57
Code Criminel	57
DNA : A practical Guide Release	242
Documentation et bibliothèques	195
Drinking and Driving Law	354
DWI Journal : Law and Science	280
Électricité Québec	26
Fire and Arson Investigator	73
Fire Findings	71
Fire Technology	410

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Forensic Science International Genetics	514
Forensic Science International Genetics. Science Direct Collection Online Access	72
Forensic Sscience policy and management int. journal	570
Forensic Science International	3 644
Forensic Science, Medicine and Pathology	918
Forensic Science review	123
FORS : Forensic Bibliography Database	1 486
IEEE Spectrum	32
International Journal of Medicine	2 894
JALA Journal of the Association for Laboratory Automation	122
Journal of Analytical Toxicology	681
Journal of Coatings technology Research	733
Journal of Forensic Document examination	62
Journal of Forensic Identification	223
Journal of Forensic Sciences	585
Journal of the American Society of Questionned Document Examiners	139
Layers	40
Legal Medicine	381
Medicine Science and the Law	219
Microscope (The)	103
Modern Plastics	110
Nature Genetic	253

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
NFPA Journal 2007	178
PCI painting and Coating Industry	146
Photo Solution Magazine	23
Photoshop User	161
Play Meter	61
Pour la science	123
Propellants Explosives Pyrotechnics	2 352
Québec pharmacie	62
Québec science	33
Science and Justice	311
Sentier, chasse et pêche	49
Shooting Times	40
Strictly Slots	33
Traffic injury prevention	1 176
<b>LIVRES</b>	
<b>ADMINISTRATION</b>	
1 Laboratory Accreditation Board 2008 Manual	51
1 Validation des méthodes d'analyse. Une approche de l'assurance qualité au laboratoire	149
1 Exactitude (justesse et fidélité) des résultats et méthodes de mesure - Partie 1 : Principes généraux et définitions. NF ISO 5725-1	109
1 ISO 8601(2004) Data elements and interchange formats. Information interchange. Representation of dates and times	142

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**  
(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
<b>BALISTIQUE</b>	
I Tire Tread and Tire Track Evidence. Recovery and Forensic Examination	94
I Poudre noire. Comment charger et tirer avec les armes à silex, à percussion et à percuteur aligné	38
I Numrich Guns Parts Corporation's Catalog: the reference guide for antique, obsolete, military and current parts and accessories	41
I Code criminel annoté 2009	107
I Human Factors Issues in Handgun Safety and Forensics	85
I The Browning Machine Gun. Volume II - Rifle Caliber Brownings Abroad	87
I Mauser Pistolen. Development and Production 1877 - 1946	87
I The Sten Machine Carbine	75
I Full Circle - A Treatise on Roller Locking	102
I The Mauser Archive	112
I Backbone of the Wehrmacht. The German K98k Rifle, 1934 - 1945	87
I Crown Jewels. The Mauser in Sweden - A Century of Accuracy and Precision	76
I Inglis Diamond - The Canadian High Power Pistol	63
I Backbone of the Werhmacht Volume II. Sniper Variations of the German K98k Rifle	59
I Pistolets et révolvers aujourd'hui. Volume 3	60
I Pistolets et révolvers aujourd'hui. Volume 4	60
I Pistolets et révolvers aujourd'hui. Volume 5	105
I Handbook of Firearms and Ballistics. Examining and Interpreting Forensic Evidence	89
<b>BIOLOGIE</b>	
I Statistical DNA Forensics. Theory, Methods and Computation	109
I Bloodstain Pattern Analysis with an introduction to Crime Scene Reconstruction	123



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
<b>CENTRE DE DOC</b>	
1 Ethics in Forensic Science. Professional Standards for the Practice of Criminalistics	84
1 Introduction to statistics for Forensic Scientists	49
1 Trace contact DNA evidence recovery and genotyping from very low levels	60
1 Preuve par l'ADN. La génétique au service de la justice	76
1 Guide de la route	19
1 Conduire un véhicule de promenade	20
1 Traité d'entomologie forensique. Les insectes sur la scène de crime	82
1 Human Physiology and Mechanisms of Disease	79
1 Developmental Anatomy and Physiology of Children. A practical approach	56
1 The Netter Collection of Medical Illustrations. Volume 3. Digestive System, part III liver, biliary tract and pancreas	99
1 L'évaluation du témoignage. Un juge se livre	54
1 Accidental Falls. Causes, prevention and intervention	104
1 Traité général de preuve et de procédure pénales	134
1 Avoir bon genre. Guide de rédaction épïcène	25
1 Nelson Textbook of Pediatrics	189
1 Défauts d'attention et conduite automobile. État de l'art et nouvelles orientations pour la recherche dans les transports	43
1 L'expert, son rapport et son témoignage	40
1 Communiquer efficacement par téléphone	15
1 Mieux dire, mieux écrire. Petit corrigé des 2000 énoncés les plus malmenés au Québec	13
1 La criminalistique	15
1 Molecular Forensics	75

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
1 Développements récents en droit criminel	67
1 Sois positif ou bedon reste chez vous. Comment reconnaître les vampires énergivores au travail	23
1 L'art d'une présentation réussie. Une formule éprouvée pour stimuler et posséder son auditoire	21
1 Neuroscience in the Courtroom. What Every Lawyer Should Know about the Mind and the Brain	76
<b>CHIMIE</b>	
1 Forensic Analysis on the Cutting Edge. New Methods for Trace Evidence Analysis	105
1 Chemical Analysis of Firearms, Ammunition, and Gunshot Residue	94
1 Le mille sur un nénufar. Vadémécum de l'orthographe recommandée	5
1 Essentiels - Essentials. Anatomie des essentiels de la mode, Anatomy of Fashion Essentials	18
1 Identification des étoffes textiles	85
1 L'annuel de l'automobile 2009	35
1 Le Guide de l'auto 2009	35
<b>DOCUMENT</b>	
1 Écriture et personnalité. Approche critique de la graphologie	49
1 Fakes and forgeries. The true crime stories of history's greatest deceptions : the criminals, the scams, and the victims	16
1 Spycraft. The Secret History of the CIA's Spytechs from Communism to Al-Qaeda	40
1 Character Recognition Systems. A Guide for Students and Practitioners	105
<b>INCENDIE</b>	
1 ASTM D1230 - 94(2001) Standard Test Method for Flammability of Apparel Textiles	39
1 Fire Debris Analysis	94
1 Analytical pyrolysis of synthetic organic polymers	265

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Laboratoire de sciences judiciaires et de médecine légale – 01.03

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
<b>SAJ</b>	
1 Le système Linux	44
<b>TOXICOLOGIE</b>	
3 CPS. Compendium des produits et spécialités pharmaceutiques. L'ouvrage de référence canadien sur les médicaments pour les professionnels de la santé	212
1 Disposition of Toxic Drugs and Chemicals in man	305
1 Forensic Science	279
1 Clarke's Analytical Forensic Toxicology	88
1 Garriott's Medical-Legal Aspects of Alcohol	208
1 Medical-Legal Aspects of Abused Substances. Old & New, Licit and Illicit	155
1 Medical-Legal Aspects of Drugs	125

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN  
(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Affaires policières et sécurité-protection – 01.04**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Jane's Information Group Inc.(Jane's World Insurgency and Terrorism + Jane's Terrorism and Security Monitor)	3 843
Mises à jour du « Recueil du policier » – Les éditions juridiques FD inc.	112
Code criminel annoté 2009 internet et Cournoyer-Ouimet en bref – Les éditions Yvon Blais	196
Mises à jour du « Code de la sécurité routière » – Les éditions juridiques FD inc.	75
Les Affaires	78
Gazette officielle du Québec	253
Eurêka (Abonnement partagé avec le BSM, le Cabinet et la DSSP – montant approximatif à payer en mars par la DSÉ	2 288
Abonnement à la bibliothèque de l'Université Laval	160
Azimut (banque des plunitifs SOQUIJ)	422
Frais d'adhésion à l'Association canadien pour les études en renseignements et en sécurité	35
Wilson et Lafleur – Mises à jour du Code criminel	52
Revue Recherches amérindiennes au Québec	60
Journal « Estern Door » Kahnawake Mohawk Territory	60
Revue « The Nation » publiée par Beesum Communications	100

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Sécurité civile et sécurité incendie – 01.05**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
CATNAT.net (abonnement annuel)	2 940
CSPQ – Publications du Québec, Les	308
Droit (Le)	200
ESRI Canada NewsFlash	275
Gazette officielle sur Internet	212
Géoboutique Québec MRNF	500
Journal de Québec (Le)	217
Journal L'Écho Abitibien	57
Journal La Frontière	57
Journal of Emergency Management	312
Le droit municipal	783
Les Affaires	39
Les affaires hebdomadaires et revue mensuelle	39
NFPA – National Fire Protection Association	150
Nouvelliste (Le)	205
Presse (La)	171
Québec municipal (service internet : le portail de la communauté municipale)	450
Quorum (revue) et Marché municipal	52
Répertoire Scott	350
Terre de chez nous, La	105
Tribune (La)	180
Union des municipalités du Québec	50

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Accès à l'information - Loi annotée (m.a.j.)	399
Accès à l'information et protection des renseignements personnels (m.a.j.)	330
Azimut (banque de données juridiques)	563
Charte canadienne des droits et libertés (m.a.j.)	138
Charte des droits de la personne	95
Code civil du Québec (m.a.j.)	329
Code de procédure civile (m.a.j.)	278
Code criminel (m.a.j.)	278
Code criminel annoté 2009	102
Courrier parlementaire	1 050
Gazette officielle – Partie 1	179
Gazette officielle – Partie 2	245
Gazette officielle Internet – Partie 1	158
Gazette officielle Internet – Partie 2	369
Guide pratique – Accès et protection de l'information (m.a.j.)	56
Jurisprudence Express 2009	450
Quicklaw (banques de données)	3 456
Légis Québec	795
Magazine Global Gaming Business	99
Recueil – Jurisprudence Québec 2009	246
Tribunaux administratifs du Québec (m.a.j.)	312

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Accès à l'information – Lois annotées	397
Association canadienne de justice pénale et affiliée provinciale	120
Code criminel	56
Conférence des juges administratifs	715
Guide pratique Accès Protection de l'information	160
Répertoire des municipalités du Québec	125

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Bureau du coroner – 03.03

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Éthique et santé publique : enjeux, valeurs et normativité	35
Docteur@méd.ca : médecine interne – du symptôme au diagnostic	72
Comprendre le suicide	24
Mise à jour « Accès à l'information : loi annoté » (3)	191
Mise à jour « Guide d'accès à l'information : loi annoté » (1)	65



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Accès à l'information	191
Access & Privacy	393
Alter Ego – charte des droits de la personne	190
Annuaire par rue – Québec	266
Banque de données Azimut (électronique)	467
Code civil et code procédure civile	83
Code criminel	113
Code criminel annoté et lois connexes	417
Code de procédure civile	159
Code de procédure civile annoté & jurisprudence	326
Code de procédure pénale annoté & jurisprudence	234
Code de la sécurité routière et ses règlements	158
Gazette officielle du Québec, partie 2	465
Jurisprudence Express (électronique)	384
Martin's Annual Criminal code	95
Journal Le Soleil	177

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009 - 2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU MINISTÈRE ET LE COÛT DE CHACUN**

(services Internet d'information, livres, journaux, magazines, bulletins électroniques et/ou papiers, clubs privés ou autres, billets de saison, etc.)

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05**

NOM OU TITRE	COÛT (en dollars)
Accès à l'information (1) (m.a.j)	414
Annuaire de jurisprudence et de doctrine du Québec (2)	573
Annuaire téléphonique judiciaire du Québec (3)	135
Charte canadienne des droits et libertés (1)	649
Charte des droits de la personne Alter Ego (1)	95
Code civil et Code de procédure civile (4)	299
Code criminel annoté (3)	511
Code criminel (2)	113
Code de la sécurité routière du Québec (2)	642
Code de procédure civile Alter Ego (1)	95
Code de procédure pénale annoté (2)	120
Droit disciplinaire express (2)	212
Gazette officielle du Québec – partie 2 (1)	253
Jurisprudence Express (2)	798
Lois refondues du Québec (1)	1 195
Recueil de jurisprudence du Québec (2)	501
Recueil des décisions disciplinaires concernant les ordres professionnels (2)	319
Résumé de droit pénal du Québec (1)	184
Service Internet d'information Yvon Blais (1)	880
Soquij – Consultation de banques de données (1)	144

## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

20. DÉTAILS POUR CHAQUE SITE INTERNET DU MINISTÈRE, INCLUANT LES SITES  
POUR LES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS (NOMS DES CONCEPTEURS, COÛTS, RESPONSABLES, UTILISATION, ETC.)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**MINISTÈRE : Site Internet du ministère de la Sécurité publique**

Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :	La Direction des communications assure, à l'interne, la responsabilité du site Internet. La Direction des technologies de l'information fournit le soutien technique pour certains aspects du développement et pour l'hébergement du site. Certains modules ont aussi été réalisés à l'externe.
Coûts de construction du site :	En 2008-2009, des contrats de développement totalisant 25 883 \$ ont été accordés à Idéation pour des modules interactifs d'éducation du public. Il n'y a pas eu de coût de construction entre 2002-2003 et 2006-2007.
Coût de l'entretien et de la mise à jour :	190 169 \$ en rémunération du personnel interne et 34 883 \$ à des firmes externes détaillés comme suit : - Continuité (25 883 \$) et analyse des statistiques d'achalandage du site Internet (9 000 \$)
Responsable du contenu sur le site :	Jean Métivier, directeur des communications.
Fréquence moyenne de mise à jour :	Le site est mis à jour quotidiennement du lundi au vendredi. Lors de situations d'urgence, le site est mis à jour sur une base 24/7.
Nombre de visiteurs (hits) par mois :	La moyenne mensuelle de visiteurs est de 146 467 pour les mois d'avril 2008 à février 2009.
Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?	Le site Internet a été créé en 1996 et a subi une refonte majeure en 2000-2001. Des travaux à l'interne pour une mise à niveau du site ont été entrepris à l'automne 2006 pour respecter les nouveaux standards gouvernementaux sur l'accessibilité, notamment à l'égard des personnes handicapées. Ces travaux ont été livrés le 19 juin 2007. Le coût total de ces travaux faits à l'interne est de 56 218 \$ (22 865 \$ en 2006-2007 et 33 353 \$ en 2007-2008). Chaque nouveau développement était justifié par la volonté d'un meilleur service à la clientèle (meilleur accès à l'information, nouveaux services d'information, etc.) et la volonté de répondre aux exigences gouvernementales. Au printemps 2008, un projet de refonte en profondeur du site (changement technologique et révision de l'ensemble du contenu du site) a été entrepris. Cette refonte a coûté 17 600 \$ en 2008-2009 sur une enveloppe globale en ressources externes totalisant 176 000 \$. Les prévisions pour 2009-2010 sont donc de 158 400 \$. La livraison du site est prévue pour la fin de l'automne 2009. Cette refonte permettra de compléter l'application des standards d'accessibilité du site, de remplacer les technologies de gestion de contenu vieillissantes, d'améliorer l'offre de service ministérielle et de mieux informer la clientèle ministérielle.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**MINISTÈRE : Projet de site Internet gouvernemental sur les gangs de rue**

Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :	Le projet de site gouvernemental sur les gangs de rue a démarré en janvier 2008. L'architecture de l'information, le design des interfaces et des éléments graphiques et visuels ont été confiés à la firme Triamedia. La rédaction Web du site a été confiée à la firme Prospection ainsi qu'à madame Natacha Grenon consultante – travailleur autonome. Toutes les autres étapes du projet seront ensuite réalisées à l'interne au cours de l'année 2009-2010. La Direction des communications assure, à l'interne, la responsabilité du projet. La Direction des technologies de l'information fournit le soutien technique pour certains aspects de la construction et pour l'hébergement du site.
Coûts de construction du site :	22 000 \$ pour l'architecture de l'information, le design des interfaces et des éléments graphiques et visuels par Triamedia depuis 2007-2008. 15 385 \$ prévus au 31 mars 2009 pour la rédaction Web par Prospection et Natacha Grenon.
Coût de l'entretien et de la mise à jour :	Le site est en construction.
Responsable du contenu sur le site :	Catherine Fournier, directrice par intérim de la Direction de la prévention et du soutien Jean Métivier, directeur des communications.
Fréquence moyenne de mise à jour :	Ne s'applique pas.
Nombre de visiteurs (hits) par mois :	Ne s'applique pas.
Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?	Ce site est en construction. La réalisation du site est assurée par le personnel du ministère et la livraison est prévue au printemps 2009.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Régie des alcools, des courses et des jeux – 03.01**

Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :	Le projet a été géré par la Direction des communications du ministère de la Sécurité publique.
Coût de construction du site :	La Régie a son propre site depuis novembre 2004. Antérieurement, la Régie avait un sous-site intégré à celui du ministère de la Sécurité publique. Le coût total externe pour construire le site a été de 6 188 \$.
Coût de l'entretien et de la mise à jour :	2 400 \$/année (firme externe pour l'analyse de l'achalandage).
Responsable du contenu sur le site :	La Direction des communications de la Régie des alcools, des courses et des jeux.
Fréquence moyenne de mise à jour :	Une à deux fois par semaine.
Nombre de visiteurs (hits) par mois :	Pour l'année financière 2008-2009, la moyenne de visites mensuelles s'établit à 13 574.
Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?	Aucune.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commission québécoise des libérations conditionnelles – 03.02**

Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :	Ressources internes de la CQLC et du MSP
Coût de construction du site :	Coût dans le budget du MSP
Coût de l'entretien et de la mise à jour :	Coût dans le budget du MSP
Responsable du contenu sur le site :	Le vice-président de la CQLC
Fréquence moyenne de mise à jour :	Mensuelle
Nombre de visiteurs (hits) par mois :	1 860
Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?	Suite à l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur le système correctionnel du Québec, le site a été refait principalement pour permettre une meilleure visibilité et mettre l'emphasis sur la transparence de la Commission.



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Commissaire à la déontologie policière – 03.04**

<p>Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :</p> <p>Coût de construction du site :</p> <p>Coût de l'entretien et de la mise à jour :</p> <p>Responsable du contenu sur le site :</p> <p>Fréquence moyenne de mise à jour :</p> <p>Nombre de visiteurs (hits) par mois :</p> <p>Combien de fois le site a-t-il été refait? Quel a été le coût?</p> <p>Quels sont les critères qui ont justifié les changements?</p>	<p>Actuellement sous la responsabilité du ministère de la Sécurité publique, un site entièrement consacré à la déontologie policière est opérationnel.</p> <p>Les autres informations sont comprises dans celles présentées sur le site Internet du ministère de la Sécurité publique.</p>
---	--

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
POUR CHAQUE SITE INTERNET DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE  
(INCLUANT CEUX DES ÉVÉNEMENTS PONCTUELS)**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME : Comité de déontologie policière – 03.05**

Nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site :	C'est la Direction des technologies de l'information (DTI) qui assure la gestion du site et son évolution. La DTI est aussi responsable du soutien technique et de l'hébergement du site. Le Commissaire à la déontologie policière et le Comité de déontologie policière sont conjointement rédacteurs des contenus et pilotes du site gouvernemental en déontologie policière.
Coût de la refonte du site incluant les formulaires en ligne :	Aucune refonte n'a été faite en 2008-2009. Cependant le coût d'entretien mensuel est de 650 \$.
Responsable du contenu sur le site :	M <sup>e</sup> Pierre Gagné, président du Comité et M <sup>e</sup> Claude Simard, commissaire sont conjointement responsables du contenu.
Fréquence moyenne de mise à jour :	Hebdomadaire.
Nombre de visiteurs (hits) par mois :	3 000 ± visites par mois.
Combien de fois le site a-t-il été refait? Quels sont les critères qui ont justifié les changements?	Aucune modification en 2008-2009.

## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

21. NOMINATIONS, DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> MAI 2008, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS,  
COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**NOMINATIONS, DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> MAI 2009 DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES,**  
**NÉGOCIATEURS, MÉDIATEUR, COMMISSAIRES, EXPERTS ET ENQUÊTEURS**

**TITRE ET NUMÉRO DE L'ÉLÉMENT DE PROGRAMME :** Direction et services supports à la gestion – 01.01

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	COÛT (\$)
Grenier, Noël	Honoraires professionnels à titre de président du comité paritaire des constables spéciaux – Décret 775-2007	3 478
Thellend, Paul-Émile	Honoraires professionnels à titre de président du comité paritaire des gardes du corps – Décret 774-2007	5 000



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**22. POUR 2008-2009, DÉPENSES EFFECTUÉES  
POUR LES TOURNÉES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES**

(Aucune tournée en 2008-2009)





## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**23. MONTANTS DÉBOURSÉS EN 2008-2009 ET PRÉVISIONS POUR 2009-2010 POUR LES ÉTUDES,  
AVIS OU ACHATS DE MATÉRIELS POUR LA MISE EN PLACE DU GOUVERNEMENT EN LIGNE,  
LES CONTRATS OCTROYÉS ET LES ÉCHÉANCES PRÉVUES.**

**(Aucun coût en 2008-2009)**



## **MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

#### **24. DEMANDE D'ACCÈS À L'INFORMATION POUR 2008-2009**

(Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

25. MANDATS CONFIÉS À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES

(La réponse à cette question est incluse dans la réponse à la question 11)



**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010**

**26. LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME  
ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES**

(La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes)

